

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentiranju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne inačice relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se izravno pristupiti putem poveznica sadržanih u ovom dokumentu.

► **B** **UREDBA (EZ) br. 810/2009 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**
od 13. srpnja 2009.
o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama
(Zakonik o vizama)
(SL L 243, 15.9.2009., str. 1.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
► M1	Commission Regulation (EU) No 977/2011 of 3 October 2011 (*)	L 258	9	4.10.2011.
► M2	Uredba (EU) br. 154/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. veljače 2012.	L 58	3	29.2.2012.
► M3	Uredba (EU) br. 610/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 26. lipnja 2013.	L 182	1	29.6.2013.
► M4	Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016.	L 77	1	23.3.2016.
► M5	Uredba (EU) 2019/1155 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019.	L 188	25	12.7.2019.

Koju je ispravio:

- **C1** Ispravak, SL L 284, 12.11.2018, str. 38 (810/2009)
 ► **C2** Ispravak, SL L 20, 24.1.2020, str. 25 (2019/1155)

(*) Ovaj akt nije nikada objavljen na hrvatskome.

▼B**UREDBA (EZ) br. 810/2009 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA****od 13. srpnja 2009.****o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama
(Zakonik o vizama)****GLAVA I.****OPĆE ODREDBE***Članak 1.***Cilj i područje primjene****▼M5**

1. Ovom Uredbom utvrđuju se postupci i uvjeti za izdavanje viza za planirani boravak na državnom području država članica koji ne prelazi 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.

▼B

2. Odredbe ove Uredbe primjenjuju se na državljane trećih zemalja koji moraju imati vizu prilikom prelaska vanjskih granica država članica sukladno Uredbi Vijeća (EZ) br. 539/2001 od 15. ožujka 2001. u kojoj se navode treće zemlje čiji državljani moraju imati vizu prilikom prelaska vanjskih granica te čiji državljani su izuzeti od te obveze ⁽¹⁾, ne dovodeći u pitanje:

- (a) prava slobodnog kretanja koja imaju državljani trećih zemalja koji su članovi obitelji građana Unije;
- (b) slična prava koja imaju državljani trećih zemalja i članovi njihovih obitelji koji prema sporazumima između Zajednice i njenih država članica, s jedne strane i tih trećih zemalja s druge strane, uživaju prava slobodnog kretanja koja su jednaka onima koja imaju građani Unije i članovi njihovih obitelji.

3. U ovoj se Uredbi također navode treće zemlje za čije se državljane traži da imaju zrakoplovno-tranzitnu vizu odstupajući od načela slobodnog tranzita koje je utvrđeno u Prilogu 9 Konvenciji iz Chicaga o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu, te se utvrđuju postupci i uvjeti za izdavanje viza u svrhu tranzita preko tranzitnih područja zračnih luka država članica.

▼M5

4. Pri provedbi ove Uredbe države članice djeluju u potpunoj sukladnosti s pravom Unije, uključujući Povelju Europske unije o temeljnim pravima. U skladu s općim načelima prava Unije, odluke o zahtjevima u skladu s ovom Uredbom donose se na pojedinačnoj osnovi.

▼B*Članak 2.***Definicije**

U smislu ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

⁽¹⁾ SL L 81, 21.3.2001., str. 1.

▼B

1. „Državljanin treće zemlje” znači svaka osoba koja nije građanin Unije u smislu članka 17. stavka 1. Ugovora.
2. „Viza” znači odobrenje koje je izdala država članica radi:

▼M5

- (a) planiranog boravka na državnom području država članica u trajanju koje ne prelazi 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana ili;

▼B

- (b) tranzita preko međunarodnih tranzitnih područja zračnih luka država članica.
3. „Jedinstvena viza” znači viza koja vrijedi za čitavo područje država članica.
4. „Viza s ograničenom prostornom valjanošću” znači viza koja vrijedi za područje jedne ili više država članica, ali ne za sve države članice.
5. „Zrakoplovno-tranzitna viza” znači viza koja vrijedi za tranzit preko međunarodnih tranzitnih područja jedne ili više zračnih luka država članica.
6. „Naljepnica vize” znači jedinstveni obrazac za vize kako je utvrđen Uredbom Vijeća (EZ) br. 1683/95 od 29. svibnja 1995. o utvrđivanju jedinstvenog viznog obrasca ⁽¹⁾.

▼M5

7. „Priznata putna isprava” znači putna isprava koju su priznale jedna ili više država članica u svrhu prelaska vanjskih granica i unošenja viza u skladu s Odlukom br. 1105/2011/EU Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.

▼B

8. „poseban list za unošenje vize” znači jedinstveni oblik obrasca za unošenje vize koji države članice izdaju nositeljima putnih isprava što ih država članica koja sastavlja obrazac ne priznaje, kako je utvrđeno Uredbom Vijeća (EZ) br. 333/2002 od 18. veljače 2002. o jedinstvenom obliku obrazaca za unošenje vize koju države članice izdaju nositeljima putnih isprava koje država članica koja sastavlja obrazac ne priznaje ⁽³⁾.
9. „Konzulat” znači diplomatska misija ili konzularni ured države članice ovlaštene za izdavanje viza pod vodstvom karijernog konzularnog službenika, kako je definirano u Bečkoj konvenciji o konzularnim odnosima od 24. travnja 1963.
10. „Zahtjev” znači zahtjev za izdavanje vize.
11. „Komercijalni posrednik” znači privatna upravna agencija, prijevozno poduzeće ili putna agencija (organizator putovanja ili prodavatelj na malo).

⁽¹⁾ SL L 164, 14.7.1995., str. 1.

⁽²⁾ Odluka br. 1105/2011/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2011. o popisu putnih isprava koje nositelju omogućuju prijelaz vanjskih granica i u koje se može upisati viza, te o uspostavi mehanizma za uspostavu tog popisa (SL L 287, 4.11.2011., str. 9.).

⁽³⁾ SL L 53, 23.2.2002., str. 4.

▼ **M5**

12. „Pomorac” znači svaka osoba koja je zaposlena, uzeta u službu ili koja radi u bilo kojem svojstvu na brodu u pomorskoj plovidbi ili brodu koji plovi u međunarodnim unutarnjim vodama.
13. „Elektronički potpis” znači elektronički potpis kako je definiran u članku 3. točki 10. Uredbe (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

▼ **B**

GLAVA II.

ZRAKOPLOVNO-TRANZITNA VIZA*Članak 3.***Državljeni trećih zemalja kojima je potrebna zrakoplovno-tranzitna viza**

1. Državljeni trećih zemalja navedeni u Prilogu IV. moraju imati zrakoplovno-tranzitnu vizu prilikom prelaska preko međunarodnih tranzitnih područja zračnih luka na području država članica.
2. U hitnim slučajevima masovnog priliva nezakonitih migranata, pojedine države članice mogu tražiti da državljani trećih zemalja, osim onih iz stavka 1. imaju zrakoplovno-tranzitnu vizu prilikom prelaska preko međunarodnih tranzitnih područja zračnih luka na njihovu području. Države članice obavješćuju Komisiju o takvim odlukama prije njihova stupanja na snagu i o ukidanju takvog zahtjeva za zrakoplovno-tranzitnom vizom.
3. U okviru Odbora iz članka 52. stavka 1., te se obavijesti razmatraju svake godine u svrhu uvrštavanja određenih trećih zemalja u popis iz Priloga IV.
4. Ako treća zemlja nije uvrštena u popis iz Priloga IV., određena država članica može zadržati, uz uvjet ispunjenja zahtjeva iz stavka 2., ili ukinuti zahtjev za zrakoplovno-tranzitnom vizom.
5. Sljedeće kategorije osoba oslobađaju se od obveze da imaju zrakoplovno-tranzitnu vizu iz stavaka 1. i 2.;
 - (a) nositelji valjanih jedinstvenih viza, nacionalnih viza za dugotrajni boravak ili dozvola za boravak koje su izdale države članice;

▼ **M5**

- (b) državljani trećih zemalja koji imaju valjanu dozvolu boravka koju je izdala država članica koja ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe ili država članica koja još u potpunosti ne primjenjuje odredbe schengenske pravne stečevine ili državljani trećih zemalja koji imaju jednu od valjanih dozvola boravka iz Priloga V. koju je izdala Andora, Kanada, Japan, San Marino ili Sjedinjene Američke Države kojom se nositelju jamči bezuvjetan ponovni prihvat ili imaju valjanu dozvolu boravka za jednu ili više prekomorskih zemalja i teritorija Kraljevine Nizozemske (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sveti Eustazije i Saba);

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 910/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o elektroničkoj identifikaciji i uslugama povjerenja za elektroničke transakcije na unutarnjem tržištu i stavljanju izvan snage Direktive 1999/93/EZ (SL L 257, 28.8.2014., str. 73.).

▼M5**▼C2**

- (c) državljani trećih zemalja koji imaju valjanu vizu za državu članicu koja ne sudjeluje u donošenju ove Uredbe ili za državu članicu koja još u potpunosti ne primjenjuje odredbe schengenske pravne stečevine ili za Kanadu, Japan ili Sjedinjene Američke Države, ili nositelji valjane vize za jednu ili više prekomorskih zemalja i teritorija Kraljevine Nizozemske (Aruba, Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sveti Eustazije i Saba), kad putuju u zemlju koja je izdala vizu ili neku drugu treću zemlju ili kad se, nakon što su iskoristili vizu, vraćaju iz zemlje koja je izdala vizu;

▼B

- (d) članovi obitelji državljana Unije iz članka 1. stavka 2. točke (a);
- (e) nositelji diplomatskih putovnica;
- (f) članovi zrakoplovne posade koji su državljani ugovorne stranke Čikaške konvencije o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu.

GLAVA III.

POSTUPCI I UVJETI ZA IZDAVANJE VIZA

POGLAVLJE I.

Tijela koja sudjeluju u postupcima vezanima uz zahtjeve

Članak 4.

Tijela koja su nadležna za sudjelovanje u postupcima vezanima za zahtjeve

1. Zahtjeve razmatraju i o njima odlučuju konzulati.

▼M5

1.a Odstupajući od stavka 1., države članice mogu donijeti odluku da zahtjeve razmatraju i o njima odlučuju središnja tijela. Države članice osiguravaju da su ta tijela dovoljno dobro upoznata s lokalnim okolnostima zemlje u kojoj se zahtjev podnosi radi procjene migracijskih i sigurnosnih rizika te dovoljno dobro znaju jezik radi analiziranja dokumenata, a da se, prema potrebi, uključe konzulati u cilju provođenja dodatnih razmatranja i razgovora.

▼B

2. Iznimno od stavka 1., zahtjeve mogu razmatrati i o njima odlučivati na vanjskim granicama država članica tijela nadležna za provjere osoba u skladu s člancima 35. i 36.
3. U ne-europskim prekomorskim područjima država članica zahtjeve razmatraju i o njima odlučuju tijela koja odredi konkretna država članica.
4. Država članica može zahtijevati sudjelovanje i drugih tijela, osim onih iz stavka 1. i 2., u razmatranju i odlučivanju o zahtjevima.
5. Država članica može zahtijevati da se druga država članica s njom savjetuje i da je informira u skladu s člancima 22. i 31.

▼B*Članak 5.***Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu**

1. Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu za jedinstvenu vizu je:

(a) država članica čije je područje jedino odredište posjeta(â);

▼M5

(b) ako posjet uključuje više od jednog odredišta ili ako se planira više odvojenih posjeta u razdoblju od dva mjeseca, država članica čije je državno područje glavno odredište jednog ili više posjeta u smislu duljine boravka, koja se računa u danima, ili svrhe boravka; ili

▼B

(c) ako se ne može utvrditi glavno odredište, država članici čiju vanjsku granicu podnositelj zahtjeva namjerava prijeći kako bi ušao na područje država članica.

2. Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu za jedinstvenu vizu u svrhu tranzita je:

(a) u slučaju tranzita preko samo jedne države članice, ta konkretna država članica; ili

(b) u slučaju tranzita preko nekoliko država članica, država članica čiju vanjsku granicu podnositelj zahtjeva namjerava prvu prijeći.

3. Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu za zrakoplovno-tranzitnu vizu je:

(a) u slučaju samo jednoga zrakoplovnog tranzita, država članica na čijem je državnom području tranzitna zračna luka; ili

(b) u slučaju dvaju ili više zrakoplovnih tranzita, država članica na čijem je državom području zrakoplovna luka prvog tranzita.

4. Države članice surađuju u sprječavanju situacija kada zahtjev ne može biti razmatran i o njemu odlučeno stoga što država članica koja je nadležna u skladu sa stavicima 1. do 3. nije nazočna ni zastupljena u trećoj zemlji gdje podnositelj predaje zahtjev u skladu sa člankom 6.

*Članak 6.***Konzularna područna nadležnost**

1. Zahtjev razmatra i o njemu odlučuje samo konzulat nadležne države članice na čijem konzularnom području podnositelj zahtjeva zakonito boravi.

2. Konzulat nadležne države članice razmatra i odlučuje o zahtjevu što ga je podnio državljanin treće zemlje koji se zakonito nalazi, ali nema boravište na njegovu konzularnom području, ako je podnositelj dao opravdanje za podnošenje zahtjeva u tom konzulatu.

▼B*Članak 7.***Nadležnost za izdavanje viza državljanima trećih zemalja koji se zakonito nalaze na državnom području države članice**

Državljeni trećih zemalja koji se zakonito nalaze na državnom području države članice i koji moraju imati vizu za ulazak na državno područje jedne ili područje više drugih država članica, dužni su podnijeti zahtjev za vizu u konzulatu države članice koja je nadležna prema članku 5. stavku 1. ili 2.

*Članak 8.***Ugovori o zastupanju****▼M5**

1. Država članica može izraziti spremnost da zastupa drugu državu članicu koja je nadležna u skladu s člankom 5. u svrhu razmatranja zahtjeva i odlučivanja o njima u ime te druge države članice. Država članica također može u ograničenom opsegu zastupati drugu državu članicu samo za prikupljanje zahtjeva i uzimanje biometrijskih identifikatora.

3. Ako je zastupanje ograničeno u skladu s drugom rečenicom stavka 1., prikupljanje i prosljeđivanje podataka zastupanoj državi članici provode se u skladu s mjerodavnim pravilima o sigurnosti i zaštiti podataka.

4. Država članica zastupateljica i zastupana država članica sklapaju bilateralni ugovor. Tim se ugovorom:

- (a) navodi trajanje zastupanja, ako je samo privremeno, te postupci za njegovo okončanje;
- (b) mogu, osobito kada zastupana država članica ima konzulat u dotičnoj trećoj zemlji, predvidjeti odredbe o osiguravanju prostorija i osoblja te plaćanjima zastupane države članice.

▼B

5. Države članice koje nemaju svoj konzulat u trećoj zemlji, trebaju pokušati sklopiti ugovore o zastupanju s državama članicama koje imaju konzulate u toj zemlji.

6. Radi osiguranja da loša prometna infrastruktura ili velike udaljenosti u posebnim regijama ili zemljopisnim područjima ne prouzroče nepotrebne napore podnositeljima zahtjeva da dođu do konzulata, države članice koje nemaju svoje konzulate u toj regiji ili području nastojat će zaključiti ugovore o zastupanju s državama članicama koje imaju konzulate u toj regiji ili području.

▼M5

7. Zastupana država članica obavještuje Komisiju o ugovorima o zastupanju ili otkazu tih ugovora najkasnije 20 kalendarskih dana prije njihova stupanja na snagu ili otkaza, osim u slučaju više sile.

8. Konzulat države članice zastupateljice izvještuje, istodobno s obaviješću iz stavka 7., konzulate drugih država članica i delegaciju Unije na dotičnom području nadležnosti o ugovorima o zastupanju ili otkazu takvih ugovora.

▼B

9. Ako konzulat države članice zastupateljice odluči surađivati s vanjskim pružateljima usluga u skladu s člankom 43. ili s akreditiranim posrednicima iz članka 45., takva će suradnja uključivati zahtjeve na koje se odnose ugovori o zastupanju. Središnja tijela zastupane države članice moraju se unaprijed obavještavati o uvjetima takve suradnje.

▼M5

10. Ako država članice nije ni prisutna ni zastupana u trećoj zemlji u kojoj podnositelj zahtjeva namjerava podnijeti zahtjev, ta država članica u toj trećoj zemlji nastoji surađivati s vanjskim pružateljem usluga, u skladu s člankom 43.

11. Ako konzulat države članice na određenoj lokaciji u duljem trajanju zadese tehnički problemi zbog više sile, ta država članica dužna je zatražiti da je na toj lokaciji privremeno zastupa druga država članica za sve ili neke kategorije podnositelja zahtjeva.

▼B*POGLAVLJE II.**Primjena**Članak 9.***Praktične upute za podnošenje zahtjeva****▼M5**

1. Zahtjevi se podnose najranije šest mjeseci, a za pomorce koji obavljaju svoje dužnosti, najranije devet mjeseci prije početka planiranog posjeta te u pravilu najkasnije 15 kalendarskih dana prije početka planiranog posjeta. U opravdanim pojedinačnim hitnim slučajevima konzulat ili središnja tijela mogu omogućiti podnošenje zahtjeva manje od 15 kalendarskih dana prije početka planiranog posjeta.

▼B

2. Od podnositelja se može zahtijevati da zakažu termin za podnošenje zahtjeva. U pravilu, termin se zakazuje u roku dva tjedna od datuma kada je zatražen.

3. U opravdanim slučajevima hitnosti, konzulat može dopustiti podnošenje zahtjeva podnositeljima bez zakazivanja termina ili će se on dati odmah.

▼M5

4. Ne dovodeći u pitanje članak 13., zahtjeve može podnijeti:

(a) podnositelj;

(b) akreditirani komercijalni posrednik;

(c) profesionalna, kulturna, sportska ili obrazovna udruženja ili ustanove u ime svojih članova.

5. Od podnositelja zahtjeva ne smije se tražiti da se osobno pojavi na više od jednog mjesta radi podnošenja zahtjeva.

▼B*Članak 10.***Opća pravila za podnošenje zahtjeva****▼M5**

1. Podnositelji zahtjev podnose osobno radi uzimanja otisaka prstiju u skladu s člankom 13. stavcima 2. i 3. te stavkom 7. točkom (b). Ne dovodeći u pitanje prvu rečenicu ovog stavka i članak 45., podnositelji zahtjeva svoje zahtjeve mogu podnijeti elektroničkim putem, ako je to dostupno.

▼B

3. Prilikom podnošenja zahtjeva, podnositelj treba:

- (a) predložiti obrazac zahtjeva u skladu s člankom 11.;
- (b) predložiti putnu ispravu u skladu s člankom 12.;
- (c) predložiti fotografiju u skladu sa standardima utvrđenim Uredbom (EZ) br. 1683/95 ili, gdje je VIS operativan, sukladno članku 48. Uredbe o VIS-u, u skladu sa standardima iz članka 13. ove Uredbe;
- (d) ako je primjenjivo, dopustiti uzimanje njegovih otisaka prstiju u skladu s člankom 13.;
- (e) platiti viznu pristojbu u skladu s člankom 16.;
- (f) predložiti popratne isprave u skladu sa člankom 14. i Prilogom II.
- (g) ako je primjenjivo, podnijeti dokaz o posjedovanju odgovarajućeg i valjanog putnog zdravstvenog osiguranja u skladu s člankom 15.

*Članak 11.***Obrazac zahtjeva**

►M5 1. Svaki podnositelj zahtjeva prilaže ručno ili elektronički ispunjen obrazac zahtjeva kako je utvrđen u Prilogu I. Obrazac zahtjeva potpisuje se. Može se potpisati ručno ili, ako država članica nadležna za razmatranje zahtjeva i odlučivanje o njemu priznaje elektronički potpis, elektronički. ◀ Osobe navedene u putnoj ispravi podnositelja prilažu posebni obrazac zahtjeva. Maloljetne osobe prilažu obrazac zahtjeva koji je potpisala osoba koja trajno ili privremeno ima roditeljsko pravo ili zakonsko skrbništvo.

▼M5

1.a Ako podnositelj zahtjeva potpiše obrazac zahtjeva elektronički, elektronički potpis mora biti kvalificirani elektronički potpis u smislu članka 3. točke 12. Uredbe (EU) br. 910/2014.

1.b Sadržaj elektroničke verzije obrasca zahtjeva, ako se primjenjuje, utvrđen je u Prilogu I.

▼B

2. Konzulati su dužni pobrinuti se da obrazac zahtjeva bude svagdje pristupačan i lako dostupan podnositeljima zahtjeva, i besplatan.

▼M5

3. Obrazac mora biti dostupan barem na sljedećim jezicima:

- (a) jednom ili više službenih jezika države članice za koju se viza traži ili države članice zastupateljice; i

▼M5

- (b) službenom jeziku ili službenim jezicima zemlje domaćina.

Uz jedan ili više jezika iz točke (a), obrazac može biti dostupan na bilo kojem drugom službenom jeziku ili jezicima institucija Unije.

4. Ako se jedan ili više službenih jezika zemlje domaćina ne nalazi na obrascu, podnositeljima zahtjeva mora biti zasebno dostupan prijevod na taj jezik ili jezike.

▼B

5. Prijevod obrasca zahtjeva na službeni jezik/jezike zemlje domaćina obavlja se u skladu sa schengenskom suradnjom na lokalnoj razini iz članka 48.

6. Konzulat obavještuje podnositelje zahtjeva o jeziku/jezicima koji se mogu koristiti prilikom ispunjavanja obrasca zahtjeva.

*Članak 12.***Putna isprava**

Podnositelj zahtjeva mora predložiti valjanu putnu ispravu koja ispunjava sljedeće uvjete:

- (a) mora biti valjana najmanje tri mjeseca nakon planiranog datuma odlaska s područja država članica, ili u slučaju nekoliko posjeta, nakon posljednjeg planiranog datuma odlaska s područja država članica. Međutim, u opravdanim slučajevima hitnosti, od ovog se zahtjeva može odstupiti;
- (b) mora sadržavati najmanje dvije prazne stranice;
- (c) mora biti izdana u prethodnih 10 godina.

*Članak 13.***Biometrijski podaci**

1. Države članice uzimaju biometrijske podatke podnositelja koji sadržavaju njegovu fotografiju i otiske njegovih 10 prstiju u skladu sa zaštitnim mjerama utvrđenima u Konvenciji Vijeća Europe o zaštiti ljudskih prava i temeljnih sloboda, Povelje Europske unije o temeljnim pravima i Konvencije Ujedinjenih naroda o pravima djeteta.

2. Kod podnošenja prvog zahtjeva, podnositelj se treba osobno pojaviti. Tada se uzimaju sljedeći biometrijski podaci:

- fotografija, skenirana ili snimljena u vrijeme podnošenja zahtjeva, i
- otisci njegovih 10 prstiju uzetih s ravno položenih prstiju i digitalno pohranjenih.

3. Kada su otisci prstiju podnositelja zahtjeva kao dio prethodnog zahtjeva prvi put uneseni u VIS prije manje od 59 mjeseci prije datuma novog zahtjeva, oni se kopiraju u sljedeći zahtjev.

Međutim, kada postoji opravdana sumnja u vezi s identitetom podnositelja, konzulat uzima otiske prstiju u razdoblju iz prvog stavka.

▼B

Nadalje, ako se u vrijeme podnošenja zahtjeva ne može odmah potvrditi da su otisci prstiju uzeti u razdoblju iz prvog stavka, podnositelj zahtjeva može zahtijevati njihovo uzimanje.

▼C1

4. U skladu s člankom 9. točkom 5. Uredbe o VIS-u, fotografija priložena svakom zahtjevu unosi se u VIS. Podnositelj zahtjeva se u tu svrhu ne mora osobno pojaviti.

▼B

Tehnički zahtjevi za fotografiju moraju ispunjavati međunarodne standarde koji su utvrđeni u Dokumentu 9303, dio 1, šesto izdanje Međunarodne organizacije za civilno zrakoplovstvo (ICAO).

5. Otisci prstiju uzimaju se u skladu s standardima ICAO-a i Odlukom Komisije 2006/648/EZ od 22. rujna 2006. o tehničkim standardima za biometrijske podatke u vezi s razvojem Viznog informacijskog sustava ⁽¹⁾.

6. Biometrijske podatke uzimaju stručno i valjano ovlašteno osoblje nadležnih tijela u skladu s člankom 4. stavcima 1., 2. i 3. Pod nadzorom konzulata biometrijske podatke također mogu uzimati stručno i valjano ovlašteno osoblje počasnog konzula prema članku 42. ili vanjski pružatelji usluga prema članku 43. Konkretna/e država članica/države članice treba, ako postoji sumnja, predvidjeti mogućnost da se u konzulatu provjere otisci prstiju koje su uzeli vanjski pružatelji usluga.

7. Sljedeći podnositelji izuzeti su od zahtjeva davanja otisaka prstiju:

(a) djeca mlađa od 12 godina;

(b) osobe kod kojih je uzimanje otisaka prstiju fizički nemoguće. Ako je moguće uzimanje manje od 10 otisaka prstiju, uzima se najveći mogući broj otisaka prstiju. Međutim, ako je nemogućnost privremena, podnositelj je dužan dati otiske prstiju kod sljedećeg zahtjeva. Nadležna tijela u skladu s člankom 4. stavkom 1., 2. i 3. ovlaštena su zatražiti dodatno objašnjenje o razlozima privremene nemogućnosti. Države članice osiguravaju da postoje odgovarajući postupci kojima se jamči dostojanstvo podnositelja u slučaju poteškoća kod uzimanja;

(c) čelnici države i vlade i članovi nacionalne vlade u pratnji supružnika, članovi njihovih službenih izaslanstava koje su vlade država članica ili međunarodne organizacije pozvale u službeni posjet;

(d) vladari i drugi visoki članovi kraljevske obitelji, kada ih vlade država članica ili međunarodne organizacije pozovu u službeni posjet.

8. U slučajevima iz stavka 7., unos „nije primjenjivo” unosi se u VIS u skladu s člankom 8. stavkom 5. Uredbe o VIS-u.

⁽¹⁾ SL L 267, 27.9.2006., str. 41.

▼B*Članak 14.***Popratne isprave**

1. Prilikom podnošenja zahtjeva za jedinstvenu vizu, podnositelj zahtjeva je dužan priložiti:

- (a) isprave kojima se dokazuje svrha putovanja;
- (b) isprave u vezi sa smještajem, ili dokaz o dostatnim sredstvima za pokrivanje troškova smještaja;
- (c) isprave kojima se dokazuje da podnositelj ima dostatna sredstva za uzdržavanje tijekom namjeravanog boravka i za povratak u svoju zemlju podrijetla ili boravišta, ili za prelazak u treću zemlju u kojoj je siguran da će biti prihvaćen, ili da je u mogućnosti zakonito pribaviti takva sredstva u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (c) i stavkom 3. Zakonika o schengenskim granicama;
- (d) informacije na temelju kojih se može provjeriti namjera podnositelja da napusti područje država članica prije isteka zatražene vize.

2. Prilikom podnošenja zahtjeva za zrakoplovno-tranzitnu vizu, podnositelj je dužan priložiti:

- (a) isprave o nastavku putovanja u konačno odredište nakon planiranog zrakoplovnog tranzita;
- (b) informacije na osnovi kojih se može provjeriti namjera podnositelja da ne uđe na područje država članica.

▼M5

3. Popis, koji nije konačan, popratnih isprava koje se mogu zatražiti od podnositelja zahtjevaradi provjere ispunjava li uvjete iz stavaka 1. i 2. naveden je u Prilogu II.

4. Države članice mogu zatražiti od podnositelja zahtjeva da podnesu dokaz o plaćanju troškova ili o privatnom smještaju, ili o obojem, ispunjavanjem obrasca koji sastavlja svaka država članica. U tom obrascu svakako se navodi:

- (a) je li njegova svrha dokaz o plaćanju troškova ili o privatnom smještaju ili o obojem;
- (b) je li sponzor ili osoba koja poziva fizička osoba, trgovačko društvo ili organizacija;
- (c) podaci o identitetu i podaci za kontakt sponzora ili osobe koja poziva;
- (d) podaci o identitetu (ime i prezime, datum rođenja, mjesto rođenja i državljanstvo) podnositelja zahtjeva;
- (e) adresa smještaja;
- (f) trajanje i svrha boravka;
- (g) eventualne obiteljske veze sa sponzorom ili osobom koja poziva;
- (h) informacije potrebne na temelju članka 37. stavka 1. Uredbe o VIS-u.

▼M5

Osim na jednom ili više službenih jezika države članice, obrazac mora biti sastavljen na barem još jednom od ostalih službenih jezika institucija Unije. Uzorak obrasca dostavlja se Komisiji.

5. Konzulati u okviru lokalne schengenske suradnje procjenjuju provedbu uvjeta iz stavka 1. kako bi u obzir uzeli lokalne okolnosti te migracijske i sigurnosne rizike.

5.a Ako je to potrebno kako bi se u obzir uzele lokalne okolnosti iz članka 48., Komisija provedbenim aktima donosi usklađeni popis popratnih isprava koji će se upotrebljavati u svakom području nadležnosti. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

6. Zahtjevi iz stavka 1. ovog članka mogu se ukinuti ako je podnositelj poznat konzulatu ili središnjim tijelima po poštenju i pouzdanosti, prije svega po zakonitoj uporabi prethodnih viza, ako nema sumnje da će ispunjavati zahtjeve iz članka 6. stavka 1. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ u trenutku prelaska vanjskih granica država članica.

▼B*Članak 15.***Putno zdravstveno osiguranje**

1. Podnositelji zahtjeva za jedinstvenu vizu za jedan ili dva ulazaka dokazuju da imaju odgovarajuće i valjano putno zdravstveno osiguranje koje pokriva troškove koji mogu nastati u vezi s: vraćanjem u domovinu iz zdravstvenih razloga, hitnom medicinskom pomoći i/ili hitnim bolničkim liječenjem ili smrti tijekom njihova boravka na području država članica.

▼M5

2. Podnositelji zahtjeva za vizu za više ulazaka dokazuju da imaju odgovarajuće i valjano putno zdravstveno osiguranje koje pokriva razdoblje prvog planiranog posjeta.

▼B

Nadalje, ti podnositelji zahtjeva potpisuju izjavu sadržanu u obrascu zahtjeva u kojoj izjavljuju da su svjesni potrebe postojanja putnog zdravstvenog osiguranja za kasnije boravke.

3. Osiguranje mora biti valjano na cijelom području država članica i obuhvaćati čitavo vrijeme planiranog boravka i tranzita. Najmanja svota je 30 000 eura.

Ako je izdana viza s ograničenom područnom valjanošću koja vrijedi za područje više od jedne države članice, svota osiguranja mora rijediti najmanje za te države članice.

4. Podnositelji zahtjeva, u pravilu, sklapaju osiguranje u zemljama svog stalnog boravišta. Kada to nije moguće, oni nastoje dobiti osiguranje u nekoj drugoj zemlji.

Kada neka druga osoba sklapa osiguranje u ime podnositelja zahtjeva, vrijede uvjeti iz stavka 3.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 77, 23.3.2016., str. 1.).

▼B

5. Prilikom procjene je li svota osiguranja odgovarajuća, konzulati utvrđuju bi li zahtjevi prema osiguravajućem društvu mogli biti naknađeni u državi članici.

6. Smatra se da je zahtjev za osiguranjem ispunjen kada se utvrdi da je moguće pretpostaviti odgovarajuću razinu osiguranja s obzirom na poslovnu situaciju podnositelja zahtjeva. Izuzeće od obveze podnošenja dokaza putnog zdravstvenog osiguranja može se odnositi na posebne profesionalne skupine, kao što su pomorci, koji već imaju putno zdravstveno osiguranje zbog svoje profesionalne djelatnosti.

7. Nositelji diplomatskih putovnica izuzeti su od obveze da imaju putno zdravstveno osiguranje.

*Članak 16.***Vizna pristojba****▼M5**

1. Podnositelji plaćaju viznu pristojbu od 80 EUR.

2. Djeca od šest godina do manje od dvanaest godina plaćaju viznu pristojbu od 40 EUR.

2.a Vizna pristojba od 120 EUR ili 160 EUR primjenjuje se ako Vijeće donese provedbenu odluku u skladu s člankom 25.a stavkom 5. točkom (b). Ova se odredba ne primjenjuje na djecu mlađu od 12 godina.

▼B

4. Vizna se pristojba ne naplaćuje za podnositelje koji pripadaju nekoj od sljedećih kategorija:

- (a) djeca do šest godina starosti;
- (b) školska djeca, studenti, studenti na poslijediplomskim studijima te prateći nastavnici koji poduzimaju boravke u svrhu studija ili stručne izobrazbe;

▼M5

(c) istraživači kako su definirani u članku 3. točki 2. Direktive (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾, koji putuju u svrhu provođenja znanstvenog istraživanja ili sudjelovanja na znanstvenom seminaru ili konferenciji;

▼B

(d) predstavnici neprofitnih organizacija stari 25 godina ili mlađi koji sudjeluju na seminarima, konferencijama, sportskim, kulturnim ili obrazovnim događanjima koja organiziraju neprofitne organizacije.

▼M5

5. Od obveze plaćanja vizne pristojbe mogu se osloboditi:

- (a) djeca između šest i 18 godina starosti;
- (b) nositelji diplomatskih i službenih putovnica;
- (c) sudionici stari 25 godina ili mlađi na seminarima, konferencijama, sportskim, kulturnim ili obrazovnim događanjima koja organiziraju neprofitne organizacije.

⁽¹⁾ Direktiva (EU) 2016/801 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. svibnja 2016. o uvjetima ulaska i boravka državljana trećih zemalja u svrhu istraživanja, studija, osposobljavanja, volonterstva, razmjena učenika ili obrazovnih projekata, i obavljanja poslova au pair (SL L 132, 21.5.2016., str. 21.).

▼ M5

6. U pojedinačnim slučajevima iznos vizne pristojbe koja se naplaćuje može se ne naplatiti ili umanjiti ako to doprinosi promidžbi kulturnih ili sportskih interesa, interesa u području vanjske politike, razvojne politike ili drugim područjima od važnog javnog interesa ili iz humanitarnih razloga ili zbog međunarodnih obveza.

▼ B

7. Vizna se pristojba naplaćuje u eurima, u nacionalnoj valuti treće zemlje ili u valuti koja se uobičajeno koristi u trećoj zemlji u kojoj je podnesen zahtjev, te se ne vraća osim u slučajevima iz članka 18. stavka 2. i članka 19. stavka 3.

▼ M5

Kada je naplaćena u valuti koja nije euro, iznos vizne pristojbe naplaćen u toj valuti utvrđuje se i redovito prilagođava na temelju referentnog deviznog tečaja za euro koji određuje Europska središnja banka. Naplaćen iznos može se zaokružiti na više, a osigurava se da se u okviru lokalne schengenske suradnje zaračunavaju slične pristojbe.

▼ B

8. Podnositelju se izdaje potvrda o uplaćenju viznoj pristojbi.

▼ M5

9. Komisija svake tri godine procjenjuje potrebu za preispitivanjem iznosa viznih pristojbi iz stavaka 1., 2. i 2.a ovog članka, uzimajući u obzir objektivne kriterije kao što su opća stopa inflacije na razini Unije koju objavljuje Eurostat i ponderirana prosječna plaća državnih službenika država članica. Na temelju tih procjena Komisija prema potrebi donosi delegirane akte u skladu s člankom 51.a koji se odnosi na izmjenu ove Uredbe u pogledu iznosa viznih pristojbi.

▼ B*Članak 17.***Pristojbe za usluge**

► **M5** 1. Vanjski pružatelj usluga iz članka 43. može naplaćivati pristojbu za uslugu. ◀ može naplaćivati dodatnu pristojbu za uslugu. Pristojba za uslugu razmjerna je troškovima koje ima vanjski pružatelj usluga u obavljanju jednog ili više zadataka iz članka 43. stavka 2.V

2. Pristojba za uslugu utvrđuje se u pravnom instrumentu iz članka 43. stavka 2.

▼ M5**▼ B**

4. Pristojba za uslugu ne smije prelaziti polovicu vizne pristojbe iz članka 16. stavka 1., bez obzira na moguća smanjenja ili izuzeća od naplate vizne pristojbe, kako je utvrđeno u članku 16. stavku 2., 4., 5. i 6.

▼ M5

4.a Odstupajući od stavka 4., u trećim zemljama u kojima nadležna država članica nema konzulat koji prikuplja zahtjeve i ne zastupa je druga država članica, pristojba za uslugu u načelu ne smije biti veća od 80 EUR.

4.b U iznimnim okolnostima kada iznos iz stavka 4.a nije dostatan za pružanje potpune usluge, može se naplatiti viši iznos pristojbe za uslugu do maksimalnog iznosa od 120 EUR. U takvom slučaju dotične države

▼M5

članice obavješćuju Komisiju o svojoj namjeri da dopuste naplaćivanje više pristojbe za uslugu, najkasnije tri mjeseca prije početka njezine provedbe. U obavijesti se navode razlozi za utvrđivanje razine pristojbe za uslugu, a osobito detaljni troškovi zbog kojih je utvrđen viši iznos.

5. Dotična država članica može zadržati mogućnost da svi podnositelji zahtjeva podnesu svoje zahtjeve izravno u njezinim konzulatima ili u konzulatu države članice s kojom je dotična država članica sklopila ugovor o zastupanju u skladu s člankom 8.

▼B*POGLAVLJE III.****Razmatranje zahtjeva i odlučivanje o njemu****Članak 18.***Provjeravanje nadležnosti konzulata**

1. Nakon podnošenja zahtjeva, konzulat provjerava je li nadležan za njegovo razmatranje i odlučivanje o njemu, u skladu s odredbama članka 5. i 6.

2. U slučaju da konzulat nije nadležan, on bez odgode vraća obrazac zahtjeva i sve isprave što ih je podnositelj zahtjeva dostavio, vraća viznu pristojbu te navodi koji je konzulat nadležan.

*Članak 19.***Dopuštenost****▼M5**

1. Nadležni konzulat ili središnja tijela nadležne države članice provjeravaju:

▼B

- je li zahtjev podnesen u roku iz članka 9. stavka 1.,
- sadržava li zahtjev isprave iz članka 10. stavka 3. točke (a) do (c),
- jesu li uzeti biometrijski podaci podnositelja, te
- je li naplaćena vizna pristojba.

▼M5

2. Kada nadležni konzulat ili središnja tijela nadležne države članice utvrde da su ispunjeni uvjeti iz stavka 1., zahtjev je dopušten i konzulat ili središnja tijela:

- slijede postupak iz članka 8. Uredbe o VIS-u te
- dalje razmatraju zahtjev.

▼C1

Podatke u VIS unosi samo valjano ovlašteni konzularni službenik u skladu s člankom 6. stavkom 1., člankom 7., člankom 9. točkom 5. i člankom 9. točkom 6. Uredbe o VIS-u.

▼M5

3. Kada nadležni konzulat ili središnja tijela nadležne države članice utvrde da nisu ispunjeni uvjeti iz stavka 1., zahtjev nije dopušten i konzulat ili središnja tijela bez odgode:

- vraćaju obrazac zahtjeva i sve isprave koje je podnositelj priložio,
- uništavaju uzete biometrijske podatke,
- vraćaju viznu pristojbu te
- ne razmatraju zahtjev.

4. Odstupajući od stavka 3., zahtjev koji ne ispunjava uvjete iz stavka 1. može se smatrati dopuštenim iz humanitarnih razloga, razloga od nacionalnog interesa ili zbog međunarodnih obveza.

▼B*Članak 20.***Pečat kojim se potvrđuje dopuštenost zahtjeva**

1. Ako je zahtjev dopušten, nadležni konzulat unosi pečat u putnu ispravu podnositelja zahtjeva. Pečat odgovara modelu iz Priloga III. i unosi se u skladu s odredbama tog Priloga.
2. Pečat se ne unosi u diplomatske, službene i posebne putovnice.
3. Odredbe ovog članka primjenjuju se na konzulate država članica do datuma potpune primjene VIS-a u svim područjima, u skladu s člankom 48. Uredbe o VIS-u.

*Članak 21.***Provjera uvjeta za ulazak i procjena rizika**

1. Prilikom razmatranja zahtjeva za jedinstvenu vizu, utvrđuje se ispunjava li podnositelj uvjete za ulazak iz članka 5. stavka 1. točke (a), (c), (d) i (e) Zakonika o schengenskim granicama, a osobito će se procjenjivati predstavlja li podnositelj opasnost od nezakonite migracije ili opasnost za sigurnost država članica, te namjerava li podnositelj napustiti područje država članica prije isteka vize koju je zatražio.
2. Za svaki će se zahtjev konzultirati VIS u skladu s člankom 8. stavkom 2. i člankom 15. Uredbe o VIS-u. Države članice osiguravaju da se u cijelosti koriste sva mjerila za pretraživanje sukladno članku 15. Uredbe o VIS-u, kako bi se izbjegla pogrešna odbijanja i identifikacije.

▼M5

3. Pri utvrđivanju ispunjava li podnositelj zahtjeva uvjete za ulazak, konzulat ili središnja tijela provjeravaju:

▼B

- (a) da predložena putna isprava nije lažna ili krivotvorena;

▼B

- (b) podnositeljevo opravdanje za svrhu i uvjete planiranog boravka, i da ima dostatna sredstva za uzdržavanje, kako za trajanje planiranog boravka, tako i za povratak u njegovu zemlju porijekla ili boravišta, ili za tranzit u treću zemlju za koju je siguran da će ga prihvatiti ili da je u položaju zakonito pribaviti takva sredstva;
- (c) je li podnositelj osoba za koju je izdano upozorenje u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS) u svrhu odbijanja ulaska;
- (d) da se podnositelj ne smatra prijetnjom za javni red, unutarnju sigurnost ili javno zdravlje, kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 19. Zakonika o schengenskim granicama, osobito kada nije izdano upozorenje u nacionalnoj bazi podataka države članice u svrhu odbijanja ulaska na istoj osnovi;

▼M5

- (e) ako je primjenjivo, da podnositelj zahtjeva ima odgovarajuće i valjano putno zdravstveno osiguranje koje pokriva razdoblje planiranog boravka ili, ako se podnosi zahtjev za vizu za više ulazaka, razdoblje prvog planiranog posjeta.

4. Ako je primjenjivo, konzulat ili središnja tijela provjeravaju duljinu prethodnih i planiranih boravaka kako bi provjerili da podnositelj zahtjeva nije prešao najdulje trajanje odobrenog boravka na državnom području država članica, neovisno o mogućim boravcima odobrenima nacionalnom vizom za dugotrajni boravak ili dozvolom boravka.

▼B

5. Sredstva za uzdržavanje za planirani boravak procjenjuju se u skladu s trajanjem i svrhom boravka, u odnosu na prosječne cijene smještaja i prehrane u konkretnoj državi članici/državama članicama pomnožene brojem dana boravka, na temelju referentnih svota koje su utvrdile države članice u skladu s člankom 34. stavkom 1. točkom (c) Zakonika o schengenskim granicama. Dokaz o plaćanju troškova i/ili privatnom smještaju može također predstavljati dokaz o dostatnim sredstvima za uzdržavanje.

▼M5

6. Prilikom razmatranja zahtjeva za zrakoplovno-tranzitnu vizu, konzulat ili središnja tijela osobito provjeravaju:

▼B

- (a) da priložena putna isprava nije lažna niti krivotvorena;
- (b) mjesta odlaska i odredišta dotičnog državljanina treće zemlje i usklađenost predviđenog plana putovanja sa zrakoplovnim tranzitom;
- (c) dokaz o nastavku putovanja prema konačnom odredištu.

7. Razmatranje zahtjeva zasniva se ponajprije na vjerodostojnosti i pouzdanosti priloženih isprava te na istinitosti i pouzdanosti izjava podnositelja zahtjeva.

▼M5

8. Tijekom razmatranja zahtjeva konzulati ili središnja tijela mogu u opravdanim slučajevima obaviti razgovor s podnositeljem zahtjeva i zatražiti dodatne isprave.

▼ B

9. Prethodno odbijanje zahtjeva za vizu ne dovodi automatski do odbijanja novog zahtjeva. Novi se zahtjev procjenjuje na temelju svih dostupnih informacija.

*Članak 22.***Prethodno savjetovanje sa središnjim tijelima drugih država članica****▼ M5**

1. Država članica može zbog prijetnje za javni poredak, unutarnju sigurnost, međunarodne odnose ili javno zdravlje zatražiti da se središnja tijela drugih država članica savjetuju s njezinim središnjim tijelima tijekom razmatranja zahtjeva koje su podnijeli državljani određenih trećih zemalja ili određene kategorije takvih državljana. Takva savjetovanja ne primjenjuju se na zahtjeve za zrakoplovno-tranzitne vize.

2. Središnja tijela s kojima se provodi savjetovanje daju konačan odgovor što je prije moguće, a najkasnije sedam kalendarskih dana nakon savjetovanja. Ako ne odgovore u tom roku, to znači da nemaju razloga usprotiviti se izdavanju vize.

3. Države članice obavješćuju Komisiju o uvođenju ili ukidanju zahtjeva za prethodno savjetovanje u pravilu najkasnije 25 kalendarskih dana prije početka njegove primjene. Ti se podaci dostavljaju i u okviru lokalne schengenske suradnje na dotičnom području nadležnosti.

▼ B

4. Komisija informira države članice o takvim obavijestima.

▼ M5

▼ B*Članak 23.***Odlučivanje o zahtjevu**

1. O zahtjevima se odlučuje u roku do 15 kalendarskih dana od datuma podnošenja zahtjeva koji se dopušten u skladu s člankom 19.

▼ M5

2. To se razdoblje može produljiti na najviše 45 kalendarskih dana u pojedinačnim slučajevima, posebno kada je zahtjev potrebno dodatno razmotriti.

2.a O zahtjevima se bez odgode odlučuje u opravdanim pojedinačnim hitnim slučajevima.

▼ B

4. Osim ako zahtjev nije povučen, donosi se odluka o:

- (a) izdavanju jedinstvene vize u skladu s člankom 24.;
- (b) izdavanju vize s ograničenom područnom valjanošću u skladu s člankom 25.;

▼M5

- (ba) izdavanju zrakoplovno-tranzitne vize u skladu s člankom 26.; ili
- (c) odbijanju izdavanja vize u skladu s člankom 32.

▼B

Činjenica da fizički nije moguće uzeti otiske prstiju u skladu s člankom 13. stavkom 7. točkom (b), ne utječe na izdavanje ili odbijanje vize.

*POGLAVLJE IV.**Izdavanje vize**Članak 24.***Izdavanje jedinstvene vize**

1. Rok valjanosti vize i duljina odobrenog boravka zasnivaju se na razmatranju provedenom u skladu s člankom 21.

Viza se može izdati za jedan, dva ili više ulazaka. Rok valjanosti ne može biti dulji od pet godina.

▼M5

Ne dovodeći u pitanje članak 12. točku (a), rok valjanosti vize za jedan ulazak uključuje dodatno razdoblje od 15 kalendarskih dana.

▼B

Države članice mogu odlučiti da ne odobravaju takvo dodatno razdoblje zbog javnog reda ili međunarodnih odnosa neke od država članica.

▼M5

2. Pod uvjetom da podnositelj zahtjeva ispuni uvjete za ulazak iz članka 6. stavka 1. točke (a) i točaka od (c) do (e) Uredbe (EU) 2016/399, vize za više ulazaka s dugim rokom valjanosti izdaju se sa sljedećim rokovima valjanosti, osim ako bi valjanost vize bila dulja od valjanosti putne isprave:

- (a) s rokom valjanosti od godinu dana, pod uvjetom da je podnositelj dobio i zakonito iskoristio tri vize unutar prethodne dvije godine;
- (b) s rokom valjanosti od dvije godine, pod uvjetom da je podnositelj unutar prethodne dvije godine dobio i zakonito iskoristio prethodnu vizu za više ulazaka s rokom valjanosti od godinu dana;
- (c) s rokom valjanosti od pet godina, pod uvjetom da je unutar prethodne tri godine podnositelj dobio i zakonito iskoristio prethodnu vizu za više ulazaka s rokom valjanosti od dvije godine.

Zrakoplovno-tranzitne vize i vize s ograničenom područnom valjanošću koje su izdane u skladu s člankom 25. stavkom 1. ne uzimaju se u obzir pri izdavanju viza za više ulazaka.

2.a Odstupajući od stavka 2., rok valjanosti izdane vize može se u pojedinačnim slučajevima skratiti ako postoji opravdana sumnja da uvjeti za ulazak neće biti ispunjeni u cijelom razdoblju.

▼M5

2.b Odstupajući od stavka 2., konzulati u okviru lokalne schengenske suradnje procjenjuju treba li pravila za izdavanje viza za više ulazaka iz stavka 2. prilagoditi kako bi se u obzir uzeli lokalne okolnosti te migracijski i sigurnosni rizici, s ciljem donošenja povoljnijih ili restriktivnijih pravila u skladu sa stavkom 2.d.

2.c Odstupajući od stavka 2., viza za više ulazaka s rokom valjanosti do pet godina može se izdati podnositeljima koji su dokazali potrebu ili opravdali namjeru da često ili redovito putuju, pod uvjetom da dokažu svoje poštenje i pouzdanost, osobito zakonitom uporabom prethodnih viza, svoju ekonomsku situaciju u zemlji podrijetla i svoju stvarnu namjeru da napuste državno područje država članica prije isteka vize koju su zatražili.

2.d Komisija prema potrebi, na temelju procjene iz stavka 2.b ovog članka, provedbenim aktima donosi pravila o uvjetima za izdavanje viza za više ulazaka iz stavka 2. ovog članka, koja će se primjenjivati u svakom području nadležnosti kako bi se u obzir uzeli lokalne okolnosti, migracijski i sigurnosni rizici te cjelokupni odnos Unije s predmetnom trećom zemljom. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

▼B

3. Podaci iz članka 10. stavka 1. Uredbe o VIS-u unose se u VIS, po donošenju odluke o izdavanju te vize.

*Članak 25.***Izdavanje vize s ograničenom područnom valjanošću**

1. Viza s ograničenom područnom valjanošću izdaje se iznimno u sljedećim slučajevima:

- (a) ako konkretna država članica smatra da je potrebno iz humanitarnih razloga, razloga nacionalnog interesa ili međunarodnih obveza,
 - i. odstupiti od načela da uvjeti za ulazak iz članka 5. stavka 1. točke (a), (c), (d) i (e) Zakonika o schengenskim granicama moraju biti ispunjeni;
 - ii. izdati jedinstvenu vizu usprkos prigovoru države članice s kojom je obavljena konzultacija u skladu s člankom 22.,
 - iii. izdati vizu zbog hitnosti, iako nije obavljena prethodna konzultacija u skladu s člankom 22.;

ili

▼M3

- (b) ako je, zbog razloga koje konzulat smatra opravdanim, izdana nova viza za boravak tijekom istog razdoblja od 180 dana podnositelju koji je tijekom tih 180 dana već koristio jedinstvenu vizu ili vizu s ograničenom teritorijalnom valjanošću kojom je odobren boravak od 90 dana.

▼B

2. Viza s ograničenom područnom valjanošću vrijedi za državno područje države članice koja ju je izdala. Iznimno može vrijediti za područje više od jedne države članice, sukladno pristanku svake takve države članice.

▼B

3. Ako podnositelj zahtjeva ima putnu ispravu koju ne priznaju jedna ili više, ali ne sve države članice, izdaje se viza koja vrijedi za područje država članica koje priznaju tu putnu ispravu. Ako država članica koja izdaje vizu ne priznaje putnu ispravu podnositelja zahtjeva, izdana viza vrijedi samo za tu državu članicu.

4. Kada je viza s ograničenom područnom valjanošću izdana u slučajevima iz stavka 1. točke (a), središnja tijela države članice koja izdaje vizu bez odgode proslijeđuju potrebne informacije središnjim tijelima drugih država članica, prema postupku iz članka 16. stavka 3. Uredbe o VIS-u.

5. Podaci iz članka 10. stavka 1. Uredbe o VIS-u unose se u VIS, nakon donošenja odluke o izdavanju takve vize.

▼M5*Članak 25.a***Suradnja u pogledu ponovnog prihvata**

1. Ovisno o razini suradnje treće zemlje s državama članicama u pogledu ponovnog prihvata nezakonitih migranata, koja se procjenjuje na temelju relevantnih i objektivnih podataka, članak 14. stavak 6., članak 16. stavak 1. i članak 16. stavak 5. točka (b), članak 23. stavak 1. i članak 24. stavci 2. i 2.c ne primjenjuju se na podnositelje zahtjeva ili kategorije podnositelja zahtjeva koji su državljani treće zemlje za koju se smatra da ne surađuje u dovoljnoj mjeri u skladu s ovim člankom.

2. Komisija redovito procjenjuje, a najmanje jednom godišnje, suradnju trećih zemalja u pogledu ponovnog prihvata uzimajući osobito u obzir sljedeće pokazatelje:

- (a) broj odluka o vraćanju izdanih osobama iz predmetne treće zemlje koje nezakonito borave na državnom području država članica;
- (b) broj stvarnih prisilnih vraćanja osoba kojima je izdana odluka o vraćanju kao postotak broja odluka o vraćanju izdanih državljanima predmetne treće zemlje među ostalim, prema potrebi, na temelju sporazuma Unije o ponovnom prihvatu ili bilateralnih sporazuma o ponovnom prihvatu, broj državljana trećih zemalja koji su prošli preko državnog područja predmetne treće zemlje;
- (c) broj zahtjeva za ponovni prihvrat po državi članici koje je treća zemlja prihvatila kao postotak broja takvih zahtjeva koji su joj podneseni;
- (d) razinu praktične suradnje u pogledu vraćanja u različitim fazama postupka vraćanja, poput:
 - i. pružene pomoći u otkrivanju identiteta osoba koje nezakonito borave na državnom području država članica i pravodobnom izdavanju putnih isprava;
 - ii. prihvaćanja europske putne isprave za vraćanje državljana trećih zemalja s nezakonitim boravkom ili propusnice Unije;
 - iii. prihvaćanja ponovnog prihvata osoba koje trebaju biti zakonito vraćene u svoju zemlju;

▼ **M5**

iv. prihvaćanja povratnih letova i operacija vraćanja.

Takva procjena trebala bi se temeljiti na uporabi pouzdanih podataka koje dostavljaju države članice, kao i institucije, tijela, uredi i agencije Unije. Komisija redovito, a najmanje jednom godišnje, izvješćuje Vijeće o svojoj procjeni.

3. Država članica može obavijestiti Komisiju i o velikim i trajnim praktičnim problemima u suradnji s trećom zemljom u pogledu ponovnog prihvata nezakonitih migranata na temelju istih pokazatelja kao što su oni navedeni u stavku 2. Komisija o toj obavijesti odmah obavješćuje Europski parlament i Vijeće.

4. Komisija ispituje svaku obavijest poslanu u skladu sa stavkom 3. u roku od jednog mjeseca. Komisija obavješćuje Europski parlament i Vijeće o rezultatima svojeg ispitivanja.

5. Ako, na temelju analize iz stavaka 2. i 4. te uzimajući u obzir korake koje je Komisija poduzela za poboljšanje razine suradnje dotične treće zemlje u području ponovnog prihvata i cjelokupnih odnosa Unije s tom trećom zemljom, među ostalim u području migracija, Komisija smatra da određena zemlja ne surađuje u dovoljnoj mjeri i da je stoga potrebno poduzeti mjere, ili ako u roku od 12 mjeseci obična većina država članica obavijesti Komisiju u skladu sa stavkom 3., Komisija, nastavljajući ulagati napore u cilju poboljšanja suradnje s dotičnom trećom zemljom, podnosi prijedlog Vijeću da donese:

- (a) provedbenu odluku o privremenoj suspenziji primjene, bilo samo jednog ili više njih, članka 14. stavka 6., članka 16. stavka 5. točke (b), članka 23. stavka 1. ili članka 24. stavka 2. i stavka 2.c na sve državljane dotične treće zemlje ili na određene kategorije tih državljana;
- (b) ako se, nakon procjene Komisije, mjere primijenjene u skladu s provedbenom odlukom iz točke (a) ovog stavka smatraju neučinkovitima, provedbenu odluku o primjeni, i to postupnoj, jedne od viznih pristojbi iz članka 16. stavka 2.a na sve državljane dotične treće zemlje ili na određene kategorije tih državljana.

6. Komisija na temelju pokazatelja iz stavka 2. redovito procjenjuje može li se utvrditi da je suradnja s dotičnom trećom zemljom u pogledu ponovnog prihvata nezakonitih migranata znatno i trajno poboljšana i o tome izvješćuje te, uzimajući u obzir i cjelokupne odnose Unije s tom trećom zemljom, može Vijeću podnijeti prijedlog o stavljanju izvan snage ili izmjeni provedbenih odluka iz stavka 5.

7. Najmanje šest mjeseci nakon stupanja na snagu provedbenih odluka iz stavka 5. Komisija izvješćuje Europski parlament i Vijeće o napretku ostvarenom u okviru suradnje s navedenom trećom zemljom u pogledu ponovnog prihvata.

8. Ako na temelju analize iz stavka 2. i uzimajući u obzir cjelokupne odnose Unije s dotičnom trećom zemljom, posebno u pogledu suradnje u području ponovnog prihvata, Komisija smatra da ta dotična treća

▼M5

zemlja surađuje u dovoljnoj mjeri, može podnijeti prijedlog Vijeću o donošenju provedbene odluke o podnositeljima zahtjeva ili kategorijama podnositelja zahtjeva koji su državljani te treće zemlje i koji se prijavljuju za vizu na državnom području te treće zemlje, osiguravajući pritom jednu od sljedećih mogućnosti ili više njih:

- (a) smanjenje vizne pristojbe iz članka 16. stavka 1. na 60 EUR;
- (b) skraćenje roka za donošenje odluka o zahtjevu iz članka 23. stavka 1. na 10 dana;
- (c) produljenje razdoblja valjanosti viza za više ulazaka u skladu s člankom 24. stavkom 2.

Ta provedbena odluka primjenjuje se najdulje jednu godinu. Ona se može obnoviti.

▼B*Članak 26.***Izdavanje zrakoplovno-tranzitne vize**

1. Zrakoplovno-tranzitna viza vrijedi za tranzit preko međunarodnih tranzitnih područja zračnih luka koje se nalaze na području država članica.

2. Ne dovodeći u pitanje članak 12. stavak 1., rok valjanosti vize uključuje dodatno razdoblje od 15 dana.

Države članice mogu odlučiti da ne odobravaju takvo dodatno razdoblje zbog javnog reda ili međunarodnih odnosa neke od država članica.

3. Ne dovodeći u pitanje članak 12. točku (a), višekratne zrakoplovno-tranzitne vize mogu se izdati s rokom valjanosti od najdulje šest mjeseci.

4. Prilikom odlučivanja o izdavanju višekratnih zrakoplovno-tranzitnih viza važna su sljedeća mjerila:

- (a) potreba podnositelja da često i/ili redovito prelazi; i
- (b) poštenje i pouzdanost podnositelja, posebno zakonito korištenje prethodnih jedinstvenih viza, viza s ograničenom područnom valjanosti ili zrakoplovno-tranzitnih viza, njegova financijska situacija u zemlji podrijetla ili njegova stvarna namjera da nastavi svoje putovanje.

5. Ako podnositelj zahtjeva treba imati zrakoplovno-tranzitnu vizu u skladu s odredbama članka 3. stavka 2., zrakoplovno-tranzitna viza vrijedi samo za tranzit između međunarodnih tranzitnih područja zračnih luka smještenih na državnom području dotične države članice/ području dotičnih država članica.

6. Podaci iz članka 10. stavka 1. Uredbe o VIS-u unose se u VIS, nakon donošenja odluke o izdavanju takve vize.

*Članak 27.***Ispunjavanje naljepnice vize****▼M5**

1. Komisija provedbenim aktima utvrđuje pravila za ispunjavanje naljepnice vize. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

▼ M5

2. Države članice mogu dodati nacionalne podatke u rubriku „napomene” na naljepnici vize. Tim se podacima ne ponavljaju obvezni podaci utvrđeni prema postupku iz stavka 1.

▼ B

3. Svi unosi na naljepnicu vize se tiskaju, te se ne smiju unositi ručne ispravke u otisnutu naljepnicu vize.

▼ M5

4. Naljepnica vize za jedan ulazak može se popunjavati ručno samo u slučaju tehničkih problema zbog više sile. Ručno ispunjena naljepnica vize ne smije se mijenjati.

▼ B

5. Kada se naljepnica vize ispunjava ručno u skladu sa stavkom 4. ovog članka, taj se podatak unosi u VIS u skladu s člankom 10. stavkom 1. točkom (k) Uredbe o VIS-u.

*Članak 28.***Poništenje ispunjenih naljepnica vize**

1. Ako je otkrivena pogreška na naljepnici vize koja još nije unesena u putnu ispravu, naljepnica vize se poništava.

2. Ako je otkrivena greška nakon što je naljepnica vize unesena u putnu ispravu, naljepnica vize se poništava tako da se naljepnica vize prekriži trajnom tintom, a nova se naljepnica vize unosi na drugu stranicu.

3. Ako je otkrivena greška nakon što je određeni podatak unesen u VIS u skladu s člankom 10. stavkom 1. Uredbe o VIS-u, greška se ispravlja u skladu s člankom 24. stavkom 1. te Uredbe.

*Članak 29.***Unošenje naljepnice vize****▼ M5**

1. Naljepnica vize unosi se u putnu ispravu.

1.a Komisija provedbenim aktima utvrđuje detaljna pravila za unošenje naljepnice vize. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

▼ B

2. Kada država članica koja izdaje vizu ne priznaje podnositeljevu putnu ispravu, koristi se posebni list za unošenje vize.

3. Kada je naljepnica vize unesena na posebni list za unošenje vize, ti se podaci unose u VIS u skladu s člankom 10. stavkom 1. točkom (j) Uredbe o VIS-u.

4. Pojedinačne vize izdane za osobe koje su upisane u putnu ispravu podnositelja zahtjeva, unose se u tu putnu ispravu.

5. Kada putnu ispravu u koju su upisane te osobe ne priznaje država članica koja izdaje vizu, pojedinačna naljepnica se unosi na posebni list za unošenje vize.

▼B*Članak 30.***Prava na temelju izdane vize**

Samo posjedovanje jedinstvene vize ili vize s ograničenom područnom valjanošću ne daje automatski pravo na ulazak.

*Članak 31.***Podaci o središnjim tijelima drugih država članica****▼M5**

1. Država članica može zatražiti da njezina središnja tijela budu obaviještena o vizama koje su izdale druge države članice državljanima određenih trećih zemalja ili određenim kategorijama takvih državljana, osim u slučaju zrakoplovno-tranzitnih viza.

2. Države članice obavješćuju Komisiju o uvođenju ili ukidanju zahtjeva za takve informacije najmanje 25 kalendarskih dana prije početka njegove primjene. Te informacije dostavljaju se i u okviru lokalne schengenske suradnje na dotičnom području nadležnosti.

▼B

3. Komisija informira države članice o takvim obavijestima.

▼M5

▼B*Članak 32.***Odbijanje vize**

1. Ne dovodeći u pitanje članak 25. stavak 1., viza se odbija:

(a) ako podnositelj zahtjeva:

- i. predoči krivotvorenu ili lažnu putnu ispravu;
- ii. ne opravda svrhu i uvjete planiranog boravka;

▼M5

ii.a ne opravda svrhu i uvjete planiranog zrakoplovnog tranzita;

▼B

- iii. ne predoči dokaz o dostatnim sredstvima za uzdržavanje, kako za trajanje planiranog boravka, tako za povratak u zemlju njegova podrijetla ili boravišta, ili za tranzit u treću zemlju u kojoj će sigurno biti prihvaćen, ili nije u mogućnosti zakonito pribaviti ta sredstva;

▼M3

iv. koji je već boravio 90 dana tijekom tekućeg razdoblja od 180 dana na državnom području država članica na temelju jedinstvene vize ili vize s ograničenom teritorijalnom valjanošću;

▼B

- v. je osoba za koju je u SIS-u izdano upozorenje u svrhu odbijanja ulaska;
- vi. predstavlja prijetnju za javni red, unutarnju sigurnost ili javno zdravlje, kako je utvrđeno u članku 2. stavku 19. Zakonika o schengenskim granicama ili međunarodnim odnosima neke države članice, posebno kada je upozorenje izdano u nacionalnoj bazi podataka država članica radi odbijanja ulaska iz istih razloga; ili

▼B

vii. ne podnese dokaz da ima odgovarajuće i valjano putno zdravstveno osiguranje, ako je potrebno;

ili

- (b) ako postoji opravdana sumnja o vjerodostojnosti popratnih isprava koje je dostavio podnositelj ili o istinitosti njihova sadržaja, vjerodostojnost izjava podnositelja ili njegova namjera da napusti područje država članica prije isteka zatražene vize.

▼M5

2. O odluci o odbijanju i razlozima na kojima se ona temelji podnositelja zahtjeva obavješćuje se putem standardnog obrasca iz Priloga VI. na jeziku države članice koja je donijela konačnu odluku o zahtjevu i na još jednom službenom jeziku institucija Unije.

▼B

3. Podnositelji kojima je viza odbijena imaju pravo žalbe. Žalbe se ulažu protiv države članice koja je donijela konačnu odluku o zahtjevu, a u skladu s nacionalnim pravom te države članice. Države članice dostavljaju podnositelju informacije o postupanju u slučaju žalbe, kako je navedeno u Prilogu VI.

▼M5

▼B

5. Informacije o odbijenoj vizi unose se u VIS sukladno članku 12. Uredbe o VIS-u.

POGLAVLJE V.

Preinaka izdane vize

Članak 33.

Produljenje

1. Rok valjanosti i/ili trajanje boravka izdane vize produljuje se ako nadležno tijelo države članice smatra da je podnositelj dostavio dokaz o višoj sili ili humanitarnim razlozima koji ga sprječavaju da napusti područje država članica prije isteka roka valjanosti ili trajanja boravka odobrenog vizom. Takvo se produljenje ne naplaćuje.

2. Rok valjanosti i/ili trajanje boravka izdane vize može se produljiti ako nositelj vize podnese dokaz o ozbiljnim osobnim razlozima koji opravdavaju produljenje roka valjanosti ili trajanja boravka. Za takvo se produljenje naplaćuje pristojba od 30 eura.

3. Ako tijelo koje produljuje vizu ne odluči drukčije, područna valjanost produljene vize ostaje jednaka onoj iz prve vize.

4. Za produljenje vize nadležno je tijelo one države članice na čijem se državnom području nalazi državljani treće zemlje u vrijeme podnošenja zahtjeva za produljenje.

5. Države članice obavješćuju Komisiju o tijelima nadležnim za produljenje viza.

6. Vize se produljuju u obliku naljepnice vize.

▼B

7. Informacije o produljenoj vizi unose se u VIS u skladu s člankom 14. Uredbe o VIS-u.

*Članak 34.***Poništenje i ukidanje vize**

1. Viza se poništava kada je očigledno da nisu bili ispunjeni uvjeti za njezino izdavanje u vrijeme kad je izdana, posebno ako postoje ozbiljni razlozi za sumnju da je bila prijevarno dobivena. U pravilu vizu poništavaju nadležna tijela država članica koja su je izdala. Viz u mogu poništiti tijela druge države članice, u kojem slučaju se tijela države članice koja su izdala vizu obavješćuju o tom poništenju.
2. Viza se ukida kada postane očigledno da više nisu ispunjeni uvjeti za njezino izdavanje. U pravilu vizu ukidaju nadležna tijela države članica koja su je izdala. Viz u mogu ukinuti tijela druge države članice, u kojem slučaju se tijela države članice koja su izdala vizu obavješćuju o tom ukidanju.
3. Viza se može ukinuti na zahtjev nositelja vize. Nadležna tijela država članica koja su izdala vizu obavješćuju se o tom ukidanju.
4. Propust nositelja vize da na granici predoči jednu ili više popratnih isprava iz članka 14. stavka 3., ne dovodi automatski do poništenja ili ukidanja vize.
5. Ako je viza poništena ili ukinuta, na nju se otiskuje pečat „PONIŠTENO” ili „UKINUTO”, a optički promjenjivi element naljepnice vize, sigurnosni element „s učinkom skrivenog prikaza” kao i pojam „viza” precrtavaju se i tako poništavaju.
6. Podnositelja se obavješćuje o odluci o poništenju ili ukidanju vize te razlozima na kojima se temelji obavješćuje korištenjem standardnog obrasca iz Priloga VI.
7. Nositelj vize koja je poništena ili ukinuta ima pravo žalbe, osim ako je viza ukinuta na njegov zahtjev u skladu sa stavkom 3. Žalbe se ulažu protiv države članice koja je donijela odluku o poništenju ili ukidanju, a u skladu s nacionalnim pravom te države članice. Države članice dostavljaju podnositelju informacije o postupanju u slučaju žalbe, kako je navedeno u Prilogu VI.
8. Informacije o poništenoj ili ukinutoj vizi unose se u VIS u skladu s člankom 13. Uredbe o VIS-u.

*POGLAVLJE VI.***Vize izdane na vanjskim granicama***Članak 35.***Vize čije je izdavanje zatraženo na vanjskoj granici**

1. U iznimnim slučajevima, vize se mogu izdavati na graničnim prijelazima, ako su ispunjeni sljedeći uvjeti:
 - (a) podnositelj ispunjava uvjete iz članka 5. stavka 1. točaka (a), (c), (d) i (e) Zakonika o schengenskim granicama;

▼B

(b) podnositelj nije bio u mogućnosti prije zatražiti vizu te prilaže, ako je potrebno, popratne isprave kojima se dokazuju nepredviđeni i neodložni razlozi za ulazak;

(c) podnositelj je povratak u njegovu zemlju podrijetla ili boravišta ili tranzit preko država koje nisu države članice, a koje u cijelosti primjenjuju schengensku pravnu stečevinu, ocijenjen sigurnim.

2. Ako se zahtjev za vizu podnosi na vanjskoj granici, može se odstupiti od zahtjeva da podnositelj ima putno zdravstveno osiguranje, kada takvo putno zdravstveno osiguranje nije moguće pribaviti na tom graničnom prijelazu, ili iz humanitarnih razloga.

3. Viza izdana na vanjskoj granici je jedinstvena viza koja nositelju daje pravo na boravak od najdulje 15 dana, ovisno o svrsi i uvjetima planiranog boravka. U slučaju tranzita, duljina odobrenog boravka odgovara vremenu potrebnom za tranzit.

4. Ako nisu ispunjeni uvjeti iz članka 15. stavka 1. točke (a), (c), (d) i (e) Zakonika o schengenskim granicama, tijela nadležna za izdavanje vize na granici mogu izdati vizu s ograničenom područnom valjanošću, u skladu s člankom 25. stavkom 1. ove Uredbe, samo za državno područje države članice koja izdaje vizu.

5. Viza se na vanjskoj granici u pravilu ne izdaje državljaninu treće zemlje koji ulazi u kategoriju osoba za koju je potrebna prethodna konzultacija u skladu s člankom 22.

Međutim, u iznimnim slučajevima, takvim se osobama može izdati viza s ograničenom područnom valjanošću za državno područje države članice koja izdaje vizu, u skladu s člankom 25. stavkom 1. točkom (a).

6. Uz razloge za odbijanje vize iz članka 32. stavka 1., viza se na graničnome prijelazu odbija ako nisu ispunjeni uvjeti iz stavka 1. točke (b) ovog članka.

7. Primjenjuju se odredbe o obrazloženju i obavješćivanju odbijanja te o pravu na žalbu iz članka 32. stavka 3. i Priloga VI.

*Članak 36.***Vize koje se na vanjskoj granici izdaju pomorcima u tranzitu**

1. Pomorcu kojem je potrebna viza pri prelasku vanjskih granica država članica može se na granici izdati viza u svrhu tranzita ako:

(a) ispunjava uvjete iz članka 35. stavka 1.; i

(b) prelazi dotičnu granicu da bi se ukrcao, ponovno ukrcao ili iskrcao s broda na kojem će raditi ili na kojem je radio kao pomorac.

▼M5

▼M5

2.a Komisija provedbenim aktima utvrđuje radne upute za izdavanje viza pomorcima na granici. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

▼B

3. Ovaj se članak primjenjuje ne dovodeći u pitanje članak 35. stavke 3., 4. i 5.

GLAVA IV.

UPRAVLJANJE I ORGANIZACIJA

*Članak 37.***Organizacija odjela za vize**

1. Države članice nadležne su za organizaciju odjela za vize u svojim konzulatima.

Radi sprečavanja slabljenja razine kontrole i zaštite osoblja od izloženosti pritisku na lokalnoj razini, ako je potrebno, uspostavlja se sustav rotacije osoblja koje radi izravno s podnositeljima. Posebna se pozornost posvećuje jasnim strukturama rada i jasnom dodjeljivanju/raspodjeli odgovornosti u vezi s donošenjem konačnih odluka o zahtjevima. Pristup konzultiranju VIS-a, SIS-a i drugih povjerljivih podataka dopušta se samo ograničenom broju valjano ovlaštenog osoblja. Poduzimaju se odgovarajuće mjere s ciljem sprječavanja neovlaštenog pristupa tim bazama podataka.

▼M5

2. Poshranjivanje i postupanje s naljepnicama viza predmet je odgovarajućih sigurnosnih mjera radi sprječavanja prijevара ili gubitka. Svaki konzulat vodi evidenciju svojih naljepnica viza i evidentira kako je svaka naljepnica vize iskorištena. Svaki znatan gubitak praznih naljepnica vize prijavljuje se Komisiji.

3. Konzulati ili središnja tijela vode arhiv zahtjeva u papirnatom ili elektroničkom obliku. Svaki pojedinačni predmet sadržava relevantne informacije kojima se prema potrebi može rekonstruirati kontekst odluke o zahtjevu.

Pojedinačni predmeti zahtjeva čuvaju se najmanje jednu godinu od datuma odluke o zahtjevu iz članka 23. stavka 1. ili, u slučaju žalbe, do završetka žalbenog postupka, ovisno o tome što je dulje. Ako je primjenjivo, pojedinačni elektronički predmeti zahtjeva čuvaju se tijekom razdoblja valjanosti izdane vize.

▼B*Članak 38.***▼M5****Sredstva za razmatranje zahtjeva i nadzor postupaka za izdavanje viza**

1. Države članice raspoređuju dostatan broj odgovarajućeg osoblja u konzulate radi obavljanja zadaća u vezi s razmatranjem zahtjeva tako da se javnosti osigura primjerena i usklađena kvaliteta usluge.

▼ M5

1.a Države članice osiguravaju da cjelokupni postupak za izdavanje vize u konzulatima, uključujući podnošenje i obradu zahtjeva, ispisivanje naljepnica viza i praktičnu suradnju s vanjskim pružateljima usluga, nadzire izaslano osoblje kako bi se osigurala cjelovitost svih faza postupka.

▼ B

2. Prostorije trebaju zadovoljavati odgovarajuće funkcionalne zahtjeve i omogućavati provedbu potrebnih sigurnosnih mjera.

▼ M5

3. Središnja tijela država članica osiguravaju odgovarajuće osposobljavanje i izaslano i lokalnog osoblja te su odgovorna za to da im dostavljaju potpune, precizne i ažurirane informacije o relevantnom pravu Unije i nacionalnom pravu.

3.a Ako zahtjeve razmatraju i o njima odlučuju središnja tijela kako je navedeno u članku 4. stavku 1.a, države članice provode posebno osposobljavanje kako bi osigurale da osoblje tih središnjih tijela ima dostatno i ažurirano znanje o pojedinoj zemlji u pogledu lokalnih socioekonomskih okolnosti te potpune, precizne i ažurirane informacije o relevantnom pravu Unije i nacionalnom pravu.

3.b Države članice ujedno osiguravaju da osoblje konzulata bude u dostatnom broju i primjereno osposobljeno za pružanje pomoći središnjim tijelima u razmatranju zahtjeva i odlučivanju o njima, posebno sudjelovanjem na sastancima u okviru lokalne schengenske suradnje, razmjenom informacija s drugim konzulatima i lokalnim tijelima, lokalnim prikupljanjem relevantnih informacija o migracijskom riziku i prijevarama te provođenjem intervjua i dodatnih ispitivanja.

▼ B

4. Središnja tijela država članica osiguravaju česti i odgovarajući nadzor provedbe razmatranja zahtjeva te poduzimaju korektivne mjere kada utvrde odstupanja od odredaba ove Uredbe.

▼ M5

5. Države članice osiguravaju da bude uspostavljen postupak kojim se podnositeljima zahtjeva omogućuje da podnesu pritužbe o:

- (a) ponašanju osoblja u konzulatima i, ako je primjenjivo, osoblja vanjskih pružatelja usluga ili
- (b) postupku podnošenja zahtjeva.

Konzulati ili središnja tijela vode evidenciju pritužbi i daljnjih postupanja u vezi s njima.

Države članice informacije o postupku iz ovog stavka stavljaju na raspolaganje javnosti.

▼B*Članak 39.***Ponašanje osoblja**

1. Konzulati država članica osiguravaju da podnositelji zahtjeva budu ljubazno primljeni.

▼M5

2. Konzularno osoblje i osoblje središnjih tijela u obavljanju svojih dužnosti u potpunosti poštuje ljudsko dostojanstvo. Svaka poduzeta mjera mora biti razmjerna ciljevima koji se njome žele postići.

3. Pri obavljanju svojih zadaća konzularno osoblje i osoblje središnjih tijela ne smije diskriminirati osobe na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, dobi ili seksualne orijentacije.

*Članak 40.***Konzularna organizacija i suradnja**

1. Svaka je država članica nadležna za organizaciju postupaka u vezi sa zahtjevima.

2. Države članice:

(a) opremaju konzulate i tijela nadležna za izdavanje viza na granicama potrebnom opremom za prikupljanje biometrijskih identifikatora, kao i urede počasnih konzula, ako ih upotrebljavaju za prikupljanje biometrijskih identifikatora u skladu s člankom 42.;

(b) surađuju s jednom ili više država članica na temelju ugovorâ o zastupanju ili bilo kojeg drugog oblika konzularne suradnje.

3. Država članica može surađivati i s vanjskim pružateljem usluga u skladu s člankom 43.

4. Države članice obavješćuju Komisiju o svojoj konzularnoj organizaciji i suradnji na svakoj konzularnoj lokaciji.

5. U slučaju prestanka suradnje s drugim državama članicama, države članice nastoje osigurati neprekinuto obavljanje potpune usluge.

▼B*Članak 42.***Obraćanje počasnim konzulima**

1. Počasni konzuli također mogu biti ovlašteni obavljati neke ili sve poslove iz članka 43. stavka 6. Poduzimaju se odgovarajuće mjere radi osiguranja sigurnosti i zaštite podataka.

2. Ako počasni konzul nije državni službenik države članice, obavljanje tih poslova mora udovoljavati uvjetima iz Priloga X., osim odredbi iz točke D podtočke (c) tog Priloga.

3. Ako je počasni konzul državni službenik države članice, ta država članica osigurava da se primjenjuju uvjeti usporedivi s onima koji bi se primjenjivali da te poslove obavlja njezin konzulat.

▼ B*Članak 43.***Suradnja s vanjskim pružateljima usluga**

1. Države članice nastoje surađivati s vanjskim pružateljima usluga zajedno s jednom ili više država članica ne dovodeći u pitanje pravila o javnoj nabavi i tržišnom natjecanju.

2. Suradnja s vanjskim pružateljima usluga zasniva se na pravnom instrumentu koji mora udovoljavati uvjetima iz Priloga X.

▼ M5**▼ B**

4. Isključivo konzulati obavljaju razmatranje zahtjeva, razgovore (ako su potrebni), odluke o zahtjevima te tiskanje i unošenje naljepnice vize.

▼ M5

5. Vanjski pružatelji usluga nemaju pristup VIS-u ni pod kojim uvjetima. Pristup VIS-u pridržan je isključivo za valjano ovlašteno osoblje konzulata ili središnjih tijela.

▼ B

6. Vanjskom pružatelju usluga može se povjeriti obavljanje jednog ili više od sljedećih poslova:

▼ M5

(a) dostavljanje općih informacija o obvezama za posjedovanje vize, u skladu s člankom 47. stavkom 1. točkama od (a) do (c), i obrascima zahtjeva;

▼ B

(b) informiranje podnositelja o potrebnim popratnim ispravama na osnovi kontrolnog popisa;

▼ M5

(c) prikupljanje podataka i zahtjeva (uključujući prikupljanje biometrijskih identifikatora) i prosljeđivanje zahtjeva konzulatu ili središnjim tijelima;

▼ B

(d) naplata vizne pristojbe;

▼ M5

(e) vođenje rasporeda termina za podnositelje zahtjeva, ako je primjenjivo, u konzulatu ili u prostorijama vanjskog pružatelja usluga;

(f) prikupljanje putnih isprava, uključujući obavijesti o odbijanju, ako je primjenjivo, od konzulata ili središnjih tijela te njihovo vraćanje podnositelju zahtjeva.

7. Pri odabiru vanjskog pružatelja usluga dotična država članica procjenjuje pouzdanost i solventnost organizacije ili društva te osigurava da nema sukoba interesa. Procjena uključuje prema potrebi provjeru potrebnih dozvola, upisa u trgovački registar, statuta i bankovnih ugovora.

▼B

8. Određena država članica/države članice osigurava/ju da izabrani vanjski pružatelj usluga ispunjava utvrđene odredbe i uvjete koji se na njega odnose, a sadržani su u pravnom instrumentu iz stavka 2.

▼M5

9. Države članice odgovorne su za poštovanje pravila o zaštiti osobnih podataka i osiguravaju da nadzorna tijela za zaštitu podataka nadziru vanjskog pružatelja usluga u skladu s člankom 51. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.

▼B

10. Određena država članica/države članice osigurava stručnu izobrazbu vanjskog pružatelja usluga, koja odgovara znanju potrebnom za pružanje odgovarajućih usluga i dostatnih informacija podnositeljima.

11. Određena država članica/države članice pažljivo nadzire/u provedbu pravnog instrumenta iz stavka 2., uključujući:

▼M5

(a) opće informacije o kriterijima, uvjetima i postupcima za podnošenje zahtjeva za vizu, kako je utvrđeno u članku 47. stavku 1. točkama od (a) do (c), i sadržaj obrazaca zahtjeva koje vanjski pružatelj usluga daje podnositeljima zahtjeva;

(b) sve tehničke i organizacijske sigurnosne mjere potrebne za zaštitu osobnih podataka od slučajnog ili nezakonitog uništavanja ili slučajnog gubitka, promjena, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa, posebno ako suradnja uključuje prosljeđivanje predmeta i podataka konzulatu ili središnjim tijelima dotične države članice / dotičnih država članica, i sve druge nezakonite oblike obrade osobnih podataka;

▼B

(c) uzimanje i prijenos biometrijskih podataka;

(d) mjere poduzete kao bi se osiguralo poštovanje odredbi o zaštiti podataka.

▼M5

U tu svrhu konzulat(i) ili središnja tijela dotične države članice / dotičnih država članica redovito i najmanje svakih devet mjeseci provode nasumične provjere prostorija vanjskog pružatelja usluga. Države članice mogu se dogovoriti o podjeli opterećenja u vezi s tim redovitim nadzorom.

11.a Do 1. veljače svake godine države članice izvješćuju Komisiju o suradnji s vanjskim pružateljima usluga i nadzoru nad njima, kako je navedeno u Prilogu X. točki C, na globalnoj razini.

⁽¹⁾ Uredba (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Direktive 95/46/EZ (Opća uredba o zaštiti podataka) (SL L 119, 4.5.2016., str. 1.).

▼B

12. U slučaju prestanka suradnje s vanjskim pružateljem usluga, države članice su dužne osigurati neprekidno obavljanje potpune usluge.

13. Države članice dostavljaju Komisiji primjerak pravnog instrumenta iz stavka 2.

▼M5*Članak 44.***Šifriranje i siguran prijenos podataka**

1. U slučaju suradnje među državama članicama i suradnje s vanjskim pružateljem usluga i obraćanja počasnim konzulima, dotična država članica / dotične države članice osigurava/osiguravaju da podaci budu u potpunosti šifrirani, bilo da se prenose elektronički ili fizički na elektroničkom mediju za pohranu podataka.

2. U trećim zemljama koje zabranjuju šifriranje podataka koji se elektronički prenose dotična država članica / dotične države članice ne smije / ne smiju dopustiti elektronički prijenos podataka.

U tom slučaju dotična država članica / dotične države članice osigurava/osiguravaju da elektronički podaci budu fizički preneseni u obliku koji je u cijelosti šifriran i pohranjen na elektroničkom mediju posredstvom konzularnog službenika države članice ili, kada bi takav prijenos zahtijevao nerazmjerne ili neopravdane mjere, na drugi siguran i osiguran način, primjerice posredstvom priznatih izvodača s iskustvom u prijenosu osjetljivih isprava i podataka u dotičnoj trećoj zemlji.

3. U svim slučajevima razina sigurnosti koja je potrebna za prijenos prilagođava se osjetljivoj prirodi podataka.

▼B*Članak 45.***Suradnja država članica s komercijalnim posrednicima**

1. Države članice mogu surađivati s komercijalnim posrednicima u pogledu podnošenja zahtjeva, osim kod uzimanja biometrijskih podataka.

2. Takva se suradnja zasniva na odobravanju akreditacije nadležnih tijela država članica. Akreditacija se, osobito, zasniva na provjeri sljedećih aspekata:

- (a) sadašnji status komercijalnog posrednika: sadašnja licencija, trgovački registar, ugovori s bankama;
- (b) postojanje ugovora s komercijalnim partnerima u državama članicama, koji nude smještaj i druge usluge putnih paket aranžmana;
- (c) ugovori s prijevoznim agencijama koji moraju uključivati putovanje u inozemstvo kao i jamčiti točno određeni povratak,

▼M5

3. Akreditirani komercijalni posrednici redovito se nadziru nasumičnim provjerama koje uključuju razgovore uživo ili telefonske razgovore s podnositeljima zahtjeva, provjerama putovanja i smještaja, te kad god se smatra potrebnim, provjerama isprava koje se odnose na povratak skupine.

▼B

4. U sklopu lokalne schengenske suradnje razmjenjuju se informacije o djelovanju akreditiranih komercijalnih posrednika u pogledu zamijećenih nepravilnosti, odbijanja zahtjeva koje su podnijeli komercijalni posrednici, te o ustanovljenim oblicima prijevare s putnim ispravama i ne provođenjem planiranih putovanja.

5. U sklopu lokalne schengenske suradnje razmjenjuju se popisi komercijalnih posrednika kojima je pojedini konzulat izdao akreditaciju i onih kojima je povučena akreditacija zajedno s razlozima takvog povlačenja.

▼M5

Svaki konzulat i središnja tijela osiguravaju da javnost bude obaviještena o popisu akreditiranih komercijalnih posrednika s kojima surađuju, prema potrebi.

▼B*Članak 46.***Prikupljanje statističkih podataka**

Države članice prikupljaju godišnje statističke podatke o vizama u skladu s tablicom iz Priloga XII. Ti se statistički podaci dostavljaju do 1. ožujka za prethodnu kalendarsku godinu.

*Članak 47.***Obavješćivanje šire javnosti**

1. Središnja tijela i konzulati država članica pružaju široj javnosti sve važne informacije u vezi sa zahtjevom za vizu, a posebno:

(a) kriterije, uvjete i postupke za podnošenja zahtjeva za vizu;

▼M5

(aa) kriterije za dopuštenost zahtjeva, kako je predviđeno člankom 19. stavkom 1;

(ab) da se biometrijski podaci u načelu trebaju prikupljati svakih 59 mjeseci, počevši od datuma prvog prikupljanja;

▼B

(b) načine zakazivanja sastanka, ako je primjenjivo;

▼M5

(c) gdje se zahtjev može podnijeti (nadležni konzulat ili vanjski pružatelj usluga);

▼B

(d) akreditirane komercijalne posrednike;

(e) činjenicu da pečat iz članka 20. nema pravne posljedice;

(f) rokove za razmatranje zahtjeva iz članka 23. stavaka 1., 2. i 3.;

(g) treće zemlje čiji državljani ili određene kategorije državljana podliježu prethodnoj konzultaciji ili obavijesti;

▼B

- (h) da negativne odluke o zahtjevu moraju biti dostavljene podnositelju, da te odluke moraju navoditi razloge na kojima se zasnivaju te da podnositelji čiji su zahtjevi odbijeni imaju pravo žalbe, uz informacije o postupanju u slučaju žalbe, uključujući nadležno tijelo, kao i rok za ulaganje žalbe;
- (i) da samo posjedovanje vize ne daje automatski pravo ulaska te da nositelji vize moraju predložiti dokaz da ispunjavaju uvjete za ulazak na vanjskoj granici, kako je predviđeno člankom 5. Zakonika o schengenskim granicama;

▼M5

- (j) informacije o postupku podnošenja pritužbi, predviđenom u članku 38. stavku 5.

▼B

2. Država članica koja zastupa i zastupana država članica i obavješćuju širu javnost o ugovorima o zastupanju, kako je navedeno u članku 8., prije njihova stupanja na snagu.

GLAVA V.

LOKALNA SCHENGENSKA SURADNJA

Članak 48.

Lokalna schengenska suradnja između konzulata država članica**▼M5**

1. Konzulati i delegacije Unije surađuju svaki u okviru svoje nadležnosti kako bi osigurali usklađenu primjenu zajedničke vizne politike uzimajući u obzir lokalne okolnosti.

U tu svrhu Komisija u skladu s člankom 5. stavkom 3. Odluke Vijeća 2010/427/EU ⁽¹⁾ izdaje delegacijama Unije upute za obavljanje relevantnih koordinacijskih zadataka predviđenih ovim člankom.

Ako zahtjeve podnesene na dotičnom području nadležnosti razmatraju i o njima odlučuju središnja tijela kako je navedeno u članku 4. stavku 1.a, države članice osiguravaju aktivno sudjelovanje tih središnjih tijela u okviru lokalne schengenske suradnje. Osoblje koje doprinosi lokalnoj schengenskoj suradnji primjereno je osposobljeno i sudjeluje u razmatranju zahtjeva na dotičnom području nadležnosti.

1.a Države članice i Komisija osobito surađuju s ciljem:

- (a) pripreme usklađenog popisa popratnih isprava koje podnositelji zahtjeva trebaju dostaviti, uzimajući u obzir članak 14.;

⁽¹⁾ Odluka Vijeća 2010/427/EU od 26. srpnja 2010. o uspostavi organizacije i funkcioniranju Europske službe za vanjsko djelovanje (SL L 201, 3.8.2010., str. 30.).

▼M5

- (b) pripreme provedbe na lokalnoj razini članka 24. stavka 2. o izdavanju viza za više ulazaka;
- (c) osiguravanja zajedničkog prijevoda obrasca zahtjeva, ako je potrebno;
- (d) izrade popisa putnih isprava koje izdaje zemlja domaćin te njegova redovitog ažuriranja;
- (e) izrade zajedničkog informativnog letka koji sadržava informacije iz članka 47. stavka 1.;
- (f) nadziranja, ako je potrebno, provedbe članka 25.a stavaka 5. i 6.

3. Države članice u okviru lokalne schengenske suradnje razmjenjuju sljedeće informacije:

- (a) tromjesečne statističke podatke o jedinstvenim vizama, vizama s ograničenom područnom valjanošću i zrakoplovno-tranzitnim vizama koje su zatražene, izdane i odbijene;
- (b) informacije u pogledu procjene migracijskih i sigurnosnih rizika, posebice o:
 - i. socioekonomskoj strukturi zemlje domaćina;
 - ii. izvorima informacija na lokalnoj razini, uključujući one o socijalnoj sigurnosti, zdravstvenom osiguranju, poreznim evidencijama i prijavama ulaska/izlaska;
 - iii. uporabi lažnih ili krivotvorenih dokumenata;
 - iv. rutama nezakonitih imigracija;
 - v. trendovima u prijevarnom ponašanju;
 - vi. trendovima u odbijanju viza;
- (c) informacije o suradnji s vanjskim pružateljima usluga i s prijevoznim poduzećima;
- (d) informacije o osiguravajućim društvima koja nude odgovarajuće putno zdravstveno osiguranje, uključujući provjeravanje vrste pokrića i mogući udio vlastitog sudjelovanja.

▼B

4. Sastanci lokalne schengenske suradnje radi rješavanja isključivo operativnih pitanja u vezi s provedbom zajedničke vizne politike redovito se organiziraju između država članica i Komisije. Te sastanke saziva Komisija na konzularnom području, osim ako nije drukčije dogovoreno na zahtjev Komisije.

Mogu se organizirati sastanci s jednom temom, kao i osnovati podskupine za razmatranje posebnih pitanja u okviru lokalne schengenske suradnje.

5. Skraćena izvješća sa sastanaka lokalne schengenske suradnje izrađuju se sustavno i lokalno distribuiraju. Komisija može povjeriti izradu izvješća državi članici. Konzulati svake države članice proslijeđuju izvješća svojim središnjim tijelima.

▼M5

▼B

6. Predstavници konzulata država članica koje ne primjenjuju pravnu stečevinu Zajednice koja se odnosi na vize, ili trećih zemalja, mogu biti *ad hoc* pozvani na sastanke radi razmjene informacija o pitanjima koja se tiču viza.

▼M5

7. Godišnje izvješće sastavlja se za svako područje nadležnosti svake godine do 31. prosinca. Na osnovi tih izvješća Komisija sastavlja godišnje izvješće o stanju lokalne schengenske suradnje koje se dostavlja Europskom parlamentu i Vijeću.

▼B

GLAVA VI.

ZAVRŠNE ODREDBE

*Članak 49.***Odredbe o olimpijskim i paraolimpijskim igrama**

Države članice koje su domaćini olimpijskih i paraolimpijskih igara primjenjuju posebne postupke i uvjete koji olakšavaju izdavanje viza iz Priloga XI.

▼M5*Članak 51.***Upute za praktičnu primjenu ove Uredbe**

Komisija provedbenim aktima donosi radne upute o praktičnoj primjeni odredaba ove Uredbe. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 52. stavka 2.

*Članak 51.a***Izvršavanje delegiranja ovlasti**

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 16. stavka 9. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od 1. kolovoza 2019. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.

▼M5

3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 16. stavka 9. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave spomenute odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu od 13. travnja 2016. o boljoj izradi zakonodavstva ⁽¹⁾.

5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 16. stavka 9. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Članak 52.***Postupak odbora**

1. Komisiji pomaže odbor („Odbor za vize”). Navedeni odbor je odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.

2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

Ako Odbor ne dostavi nikakvo mišljenje, Komisija ne donosi nacrt provedbenog akta i primjenjuje se članak 5. stavak 4. treći podstavak Uredbe (EU) br. 182/2011.

▼B*Članak 53.***Obavješćivanje**

1. Države članice obavješćuju Komisiju o:

(a) ugovorima o zastupanju iz članka 8.;

⁽¹⁾ SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

▼B

- (b) trećim zemljama za čije državljane pojedine države članice zahtijevaju zrakoplovno-tranzitnu vizu prilikom prolaska kroz međunarodne tranzitne prostore zračnih luka koje se nalaze na njihovu području, kako je navedeno u članku 3.;
 - (c) nacionalnom obrascu za dokazivanje plaćanja troškova i/ili privatnom smještaju iz članka 14. stavka 4., ako je primjenjivo;
 - (d) popisu trećih zemalja za koje se traži prethodna konzultacija iz članka 22. stavka 1.;
 - (e) popisu trećih zemalja za koje se traže informacije iz članka 31. stavka 1.;
 - (f) dodatnim nacionalnim unosima u rubriku „napomene” u naljepnici vize, kako je navedeno u članku 27. stavku 2.;
 - (g) tijelima nadležnim za produljenje vize, kako je navedeno u članku 33. stavku 5.;
 - (h) oblicima izabrane suradnje, kako je navedeno u članku 40.;
 - (i) statističkim podacima prikupljenim u skladu s člankom 46. i Prilogom XII.
2. Komisija čini dostupnim podatke objavljene u skladu sa stavkom 1. državama članicama i javnosti putem elektroničke objave koja se stalno ažurira.

*Članak 54.***Izmjene Uredbe (EZ) br. 767/2008**

Uredba (EZ) br. 767/2008 ovime se mijenja kako slijedi:

1. Članak 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

(a) točka (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) ‚jedinstvena viza’ kako je definirana člankom 2. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) (*);

(*) SL L 243, 15.9.2009., str. 1.”;

(b) točka (b) briše se;

(c) točka (c) zamjenjuje se sljedećim:

„(c) ‚zrakoplovno-tranzitna viza’ kako je definirana u članku 2. stavku 5. Uredbe EZ-a br. 810/2009.”;

(d) točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) ‚viza s ograničenom prostornom valjanošću’ kako je definirana u članku 2. stavku 4. Uredbe EZ-a br. 810/2009.”;

(e) točka (e) briše se.

▼B

2. U članku 8. stavku 1. riječi „Po primitku zahtjeva” zamjenjuju se sljedećim:

„Ako je zahtjev dopušten sukladno članku 19. Uredbe EZ-a br. 810/2009”.

3. Članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

- (a) naslov se zamjenjuje sljedećim:

„Podaci koji se unose o zahtjevu”;

▼C1

- (b) točka 4. mijenja se kako slijedi:

▼B

- i. ►C1 podtočka ◀ (a) zamjenjuje se sljedećim:

„(a) prezime (obiteljsko ime), djevojačko prezime (prethodno prezime/prezimeni, ime/imena (datum rođenja, mjesto rođenja, zemlja rođenja, spol;”;

- ii. ►C1 podtočka ◀ (e) briše se;

- iii. ►C1 podtočka ◀ (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) država članica/države članice odredišta i trajanje planiranog boravka ili tranzita;”;

- iv. ►C1 podtočka ◀ (h) zamjenjuje se sljedećim:

„(h) glavna svrha/svrhe putovanja;”;

- v. ►C1 podtočka ◀ (i) zamjenjuje se sljedećim:

„(i) planirani datum dolaska u Schengenski prostor i planirani datum odlaska iz Schengenskog prostora;”;

- vi. ►C1 podtočka ◀ (j) zamjenjuje se sljedećim:

„(j) država članica prvog ulaska;”;

- vii. ►C1 podtočka ◀ (k) zamjenjuje se sljedećim:

„(k) kućna adresa podnositelja;”;

- viii. u ►C1 podtočki ◀ (l) riječ „škola” zamjenjuje se riječima „obrazovna ustanova”;

- ix. u ►C1 podtočki ◀ (m) riječi „otac i majka” zamjenjuju se riječima „roditeljska skrb ili zakonski skrbnik”.

4. Sljedeće se točke dodaju u članak 10. stavak 1.:

„(k) ako je primjenjivo, informacije iz kojih je vidljivo da je naljepnica vize ručno popunjena.”

5. U članku 11., uvodni se stavak zamjenjuje sljedećim:

„Ako vizno tijelo države članice koja zastupa obustavi razmatranje zahtjeva, ono dodaje sljedeće podatke u predmet zahtjeva:”.

6. Članak 12. zamjenjuje se sljedećim:

- (a) u stavku 1. točki (a) zamjenjuje se sljedeće:

„(a) informacije o statusu iz kojih je vidljivo da je viza odbijena te je li je to tijelo odbilo u ime druge države članice;”;

▼B

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. U predmetu zahtjeva također mora biti vidljiv/vidljivi razlog/razlozi odbijanja vize, što može biti jedno ili više od sljedećeg:

(a) podnositelj zahtjeva:

- i. podnosi putnu ispravu koja je lažna ili krivotvorena;
- ii. ne opravdava svrhu i uvjete planiranog boravka;
- iii. ne daje dokaz o dostatnim sredstvima za uzdržavanje, kako za trajanje planiranog boravka tako i za povratak u zemlju podrijetla ili boravišta ili za tranzit u treću zemlju u koju je siguran da će biti prihvaćen ili nije u mogućnosti zakonito pribaviti ta sredstva;
- iv. već je tri mjeseca boravio tijekom zadnjih šest mjeseci na području država članica na temelju jedinstvene vize ili vize s ograničenom područnom valjanošću;
- v. je osoba za koju je izdano upozorenje u SIS-u u svrhu odbijanja ulaska;
- vi. predstavlja prijetnju javnom poretku, unutarnjoj sigurnosti ili javnom zdravlju, kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 19. Zakonika o schengenskim granicama ili međunarodnim odnosima neke od država članica, posebno ako je izdano upozorenje u nacionalnoj bazi podataka država članica u svrhu odbijanja ulaska iz istih razloga;
- vii. ne daje dokaz o posjedovanju odgovarajućeg i valjanog putnog zdravstvenog osiguranja, ako je primjenjivo;

(b) informacije dostavljene u vezi s opravdanjem svrhe i uvjeta planiranog boravka nisu pouzdane;

(c) ne može se utvrditi namjera podnositelja da napusti područje država članica prije isteka vize;

(d) nije podnesen dostatan dokaz da podnositelj nije bio u mogućnosti podnijeti zahtjev za vizu unaprijed koji bi opravdao podnošenje zahtjeva za vizu na granici.”

7. Članak 13. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 13.

Podaci koji se dodaju za poništenu ili ukinutu vizu

1. Ako je donesena odluka o poništavanju ili ukidanju vize, vizno tijelo koje je donijelo odluku dodaje sljedeće podatke u predmet zahtjeva:

(a) informacije o statusu iz kojih je vidljivo da je viza poništena ili ukinuta;

▼B

(b) tijelo koje je poništilo ili ukinulo vizu, uključujući mjesto gdje se nalazi;

(c) mjesto i datum odluke.

2. Predmet zahtjeva treba također sadržavati razlog/e poništenja ili ukidanja, koji su:

(a) jedan ili više razloga iz članka 12. stavka 2.;

(b) zahtjev nositelja vize za ukidanje vize.”

8. Članak 14. zamjenjuje se sljedećim:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

i. uvodni stavak zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ako je donesena odluka o produljenju roka valjanosti i/ili trajanja boravka izdane vize, vizno tijelo koje je produljilo vizu dodaje sljedeće podatke u predmet zahtjeva:”;

ii. točka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) broj naljepnice vize produljene vize;”;

iii. točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„(g) područje na koje nositelj vize ima pravo putovati, ako se područna valjanost produljene vize razlikuje od one u prvoj vizi;”;

(c) stavak 2. točka (c) briše se.

9. U članku 15. stavku 1. riječi „produljiti ili skratiti valjanost vize” zamjenjuju se riječima „ili produljiti vizu”.

10. Članak 17. zamjenjuje se sljedećim:

(a) točka (g) zamjenjuje se sljedećim:

„4. država članica prvog ulaska;”;

(b) točka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„6. vrsta izdane vize;”;

(c) točka 11. zamjenjuje se sljedećim:

„11. glavna svrha/svrhe putovanja;”.

11. U članku 18. stavku 4. točki (c), članku 19. stavku 2. točki (c), članku 20. stavku 2. točki (d), članku 22. stavku 2. točki (d) riječi „ili skraćena” briše se.

12. U članku 23. stavku 1. točki (d) riječ „skraćena” briše se.

▼ **M4**▼ **B***Članak 56.***Stavljanje izvan snage**

1. Članci 9. do 17. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. stavljaju se izvan snage.
2. Sljedeće se stavlja izvan snage:
 - (a) Odluka Schengenskog izvršnog odbora od 28. travnja 1999. o konačnoj verziji Zajedničkog priručnika i Zajedničkih konzularnih uputa (SCH/Com-ex (99) 13 (Zajedničke konzularne upute, uključujući priloge);
 - (b) Odluke Schengenskog izvršnog odbora od 14. prosinca 1993. o produljenju jedinstvene vize (SCH/Com-ex (93) 21) i zajedničkim načelima za poništavanje, ukidanje i skraćivanje duljine valjanosti jedinstvene vize (SCH/Com-ex (93) 24), Odluka Schengenskog izvršnog odbora od 22. prosinca 1994. o razmjeni statističkih podataka o izdavanju jedinstvenih viza (SCH/Com-ex (94) 25), Odluka Schengenskog izvršnog odbora od 21. travnja 1998. o razmjeni statističkih podataka o izdanim vizama (SCH/Com-ex (98) 12) te Odluka Schengenskog izvršnog odbora od 16. prosinca 1998. o uvođenju usklađenog obrasca za dokazivanje poziva, sponzorstva i smještaja (SCH/Com-ex (98) 57);
 - (c) Zajednička akcija 96/197/JHA od 4. ožujka 1996. o reguliranju tranzita u zračnim lukama ⁽¹⁾;
 - (d) Uredba Vijeća (EZ) br. 789/2001 od 24. travnja 2001. o zadržavanju provedbenih ovlasti Vijeća u pogledu određenih detaljnih odredbi i praktičnih postupaka za ispitivanje zahtjeva za izdavanje viza ⁽²⁾;
 - (e) Uredba Vijeća (EZ) br. 1091/2001 od 28. svibnja 2001. o slobodi kretanja s dugotrajnom vizom ⁽³⁾;
 - (f) Uredba Vijeća (EZ) br. 415/2003 od 27. veljače 2003. o izdavanju viza na granici, uključujući izdavanje takvih viza pomorcima u tranzitu ⁽⁴⁾;
 - (g) Članak 2. Uredbe (EZ) br. 390/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o izmjeni Zajedničkih konzularnih uputa o vizama za diplomatske misije i konzularne urede u pogledu uvođenja biometrijskih podataka, uključujući odredbe o organizaciji primanja i obrade zahtjeva za izdavanje vize ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 63, 13.3.1996., str. 8.

⁽²⁾ SL L 116, 26.4.2001., str. 2.

⁽³⁾ SL L 150, 6.6.2001., str. 4.

⁽⁴⁾ SL L 64, 7.3.2003., str. 1.

⁽⁵⁾ SL L 131, 28.5.2009., str. 1.

▼B

3. Pozivanja na ukinute propise predstavljaju upućivanje na ovu Uredbu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom iz Priloga XIII.

*Članak 57.***Nadzor i ocjenjivanje**

1. Dvije godine nakon početka primjenjivanja odredaba ove Uredbe Komisija izrađuje izvješće o ocjeni njene primjene. Ta sveukupna ocjena uključuje razmatranje rezultata postignutih ciljeva i provedbe odredaba ove uredbe, ne dovodeći u pitanje izvješća iz stavka 3.

2. Komisija proslijeđuje ocjenu iz stavka 1. Europskom parlamentu i Vijeću. Na temelju ocjene Komisija dostavlja, ako je potrebno, odgovarajuće prijedloge radi izmjena ove Uredbe.

3. Komisija podnosi tri godine nakon početka primjene VIS-a i nakon toga svake četiri godine, izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o primjeni članaka 13., 17., 40. do 44. ove Uredbe, uključujući primjenu uzimanja i korištenja biometrijskih podataka, održivost izabranih standarda ICAO-a, usklađenost s pravilima o zaštiti podataka, iskustvo s vanjskim pružateljima usluga uz poseban osvrt na uzimanje biometrijskih podataka, o primjeni pravila o 59 mjeseci za kopiranje otisaka prstiju i organizaciji postupaka vezanih uz zahtjeve. Izvješće također sadrži, na temelju članka 17. stavka 12., 13. i 14. i članka 50. stavka 4. Uredbe o VIS-u, slučajeve kada nije moguće uzeti otiske prstiju ili kada ih zbog pravnih razloga nije bilo potrebno uzeti, u usporedbi s brojem slučajeva kada su uzeti otisci prstiju. Izvješće sadrži informacije o slučajevima kada je osobi kojoj objektivno nije bilo moguće uzeti otiske prstiju viza odbijena. Ako je potrebno, izvješću se prilažu odgovarajući prijedlozi za izmjene ove Uredbe.

4. Prvo izvješće iz stavka 3. također sadrži osvrt na pitanje dostatne pouzdanosti za identifikaciju i provjeru svrhe uzimanja otisaka prstiju djeci mlađoj od 12 godina, posebno s obzirom na činjenicu da se otisci prstiju mijenjanju s godinama, a na temelju rezultata studije provedene pod nadležnošću Komisije.

Članak 58.

1. Ova Uredba stupa na snagu 20. dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

2. Primjenjuje se od 5. travnja 2010.

3. Članak 52. i članak 53. stavak 1. točka (a) do (h) i stavak 2. primjenjuju se od 5. listopada 2009.

▼B

4. U pogledu Schengenske savjetodavne mreže (tehničke specifikacije) članak 56. stavak 2. točka (d) primjenjuje se od datuma iz članka 46. Uredbe o VIS-u.

5. Članak 32. stavak 2. i 3., članak 34. stavak 6. i 7. te članak 35. stavak 7. primjenjuju se od 5. travnja 2011.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorom o osnivanju Europske zajednice.

▼ **M5***PRILOG I.*

Usklađeni obrazac zahtjeva

ZAHTJEV ZA SCHENGENSKU VIZU

Ovaj je obrazac zahtjeva besplatan.

⁽¹⁾

Članovi obitelji građana EU-a, EGP-a ili Švicarske ne ispunjavaju rubrike br. 21., 22., 30., 31. i 32. (označene oznakom *).

Rubrike 1. – 3. popunjavaju se u skladu s podacima u putnoj ispravi.

1. Prezime:			ISKLUČIVO ZA SLUŽBENU UPORABU Datum podnošenja zahtjeva: Broj zahtjeva:
2. Prezime pri rođenju (prethodno prezime / prethodna prezimena):			
3. Ime/imena			
4. Datum rođenja (dan-mjesec- godina):	5. Mjesto rođenja: 6. Zemlja rođenja:	7. Sadašnje držav- ljanstvo: Državljanstvo pri rođenju, ako se razlikuje: Druga držav- ljanstva:	Mjesto podnošenja zahtjeva: ☐ veleposlanstvo/ konzulat ☐ pružatelj usluga ☐ komercijalni posrednik
8. Spol: ☐ muško ☐ žensko	9. Bračno stanje: ☐ neoženjen/neudana ☐ oženjen/udana ☐ registrirano part- nerstvo ☐ rastavljen/rastavljena ☐ razveden/razvedena ☐ udovac/udovica ☐ drugo (molimo navesti):		☐ granica (naziv): ☐ drugo:
10. Roditeljsko pravo (u slučaju maloljetnika) / zakonski skrbnik: prezime, ime, adresa (ako se razlikuje od adrese podnositelja zahtjeva), broj telefona, adresa e-pošte i državljanstvo			Zahtjev obradio/obra- dila:
11. Nacionalni identifikacijski broj, ako je primjenjivo			Popratne isprave: ☐ putna isprava ☐ sredstva za uzdrža- vanje ☐ pozivnica
12. Vrsta putne isprave: ☐ obična putovnica ☐ diplomatska putovnica ☐ službena putovnica ☐ putovnica u službene svrhe ☐ posebna putovnica ☐ druga putna isprava (molimo navesti):			

⁽¹⁾ Za Norvešku, Island, Lihtenštajn i Švicarsku logotip nije obavezan.

▼ **M5**

13. Broj putne isprave:	14. Datum izdavanja:	15. Vrijedi do:	16. Izdana od (zemlja):	☐ putno zdravstveno osiguranje ☐ prijevozna sredstva ☐ drugo:
17. Osobni podaci člana obitelji koji je državljanin EU-a, EGP-a ili Švicarske ako je primjenjivo				Odluka o vizi: ☐ odbijena ☐ izdana: ☐ A ☐ C ☐ ograničeno područje valjanosti ☐ vrijedi: Od: Do:
Prezime		Ime/imena		
Datum rođenja (dan-mjesec-godina)	Državljanstvo		Broj putne isprave ili osobne iskaznice	
18. Obiteljska veza s građaninom EU-a, EGP-a ili Švicarske ako je primjenjivo ☐ bračni drug ☐ dijete ☐ unuk/unuka ☐ predak o kojemu skrbi ☐ registrirano partnerstvo ☐ drugo:				
19. Kućna adresa i adresa e-pošte podnositelja zahtjeva			Broj telefona	
20. Boravište u zemlji različitoj od zemlje trenutnog državljanstva ☐ ne ☐ da. Dozvola boravka ili istovrijedna isprava br. Vrijedi do				
*21. Trenutačno zanimanje:				Broj ulazaka: ☐ 1 ☐ 2 ☐ više
*22. Poslodavac, njegova adresa i broj telefona. Za studente naziv i adresa obrazovne ustanove:				Broj dana:
23. Svrha/svrhe putovanja: ☐ turizam ☐ posao ☐ posjet obitelji ili prijateljima ☐ kulturne aktivnosti ☐ sportske aktivnosti ☐ službeni posjet ☐ zdravstveni razlozi ☐ obrazovanje ☐ zrakoplovni tranzit ☐ drugo (molimo navesti):				
24. Dodatne informacije o svrsi boravka:				
25. Država članica glavnog odredišta (i druge države članice odredišta, ako je primjenjivo):		26. Država članica prvog ulaska		
27. Broj zatraženih ulazaka ☐ jedan ulazak ☐ dva ulaska ☐ više ulazaka Planirani datum dolaska u okviru prvog planiranog boravka na schengenskom području: Planirani datum odlaska sa schengenskog područja nakon prvog planiranog boravka:				
28. Otisci prstiju uzeti prethodno u svrhu podnošenja zahtjeva za schengensku vizu: ☐ ne ☐ da. Datum, ako je poznat Broj naljepnice vize, ako je poznat				

▼ M5

29. Dozvola ulaska u zemlju konačnog odredišta, ako je primjenjivo: Izdana od Vrijedi od do	
*30. Prezime i ime osobe ili osoba koje pozivaju u državi članici/državama članicama. Ako nije primjenjivo, ime hotela ili privremenog/privremenih smještaja u državi članici/državama članicama	
Adresa i adresa e-pošte pozivatelja/hotela/privremenog smještaja (ili više njih):	Broj telefona:
*31. Ime i adresa trgovačkog društva/organizacije koja poziva	
Prezime, ime, adresa, broj telefona i adresa e-pošte osobe za kontakt u trgovačkom društvu/organizaciji	Broj telefona trgovačkog društva/organizacije:
*32. Troškove putovanja i života tijekom boravka podnositelja zahtjeva snosi:	
☐ sam podnositelj zahtjeva Sredstva za uzdržavanje ☐ gotovina ☐ putnički čekovi ☐ kreditna kartica ☐ unaprijed plaćen smještaj ☐ unaprijed plaćen prijevoz ☐ drugo (molimo navesti):	☐ sponzor (domaćin, trgovačko društvo, organizacija), molimo navesti: ☐ naveden u rubrici 30. ili 31. ☐ drugo (molimo navesti): Sredstva za uzdržavanje ☐ gotovina ☐ osiguran smještaj ☐ pokriveni svi troškovi tijekom boravka ☐ unaprijed plaćen prijevoz ☐ drugo (molimo navesti):

Upoznat/upoznata sam s time da se vizna pristojba ne vraća ako je viza odbijena.

Primjenjivo ako je podnesen zahtjev za vizu za više ulazaka:

Upoznat/upoznata sam s time da za svoj prvi boravak i svaki sljedeći posjet na državnom području država članica moram imati odgovarajuće putno zdravstveno osiguranje.

Upoznat/upoznata sam i suglasan/suglasna sa sljedećim: u svrhu razmatranja zahtjeva za vizu obvezno je prikupljanje podataka koji se traže u obrascu zahtjeva, fotografiranje te, ako je primjenjivo, uzimanje otisaka prstiju; a svi osobni podaci koji se odnose na mene i koji su navedeni u obrascu zahtjeva, kao i moja fotografija i otisci prstiju bit će, u svrhu odlučivanja o mojem zahtjevu, proslijeđeni na obradu nadležnim tijelima država članica.

Navedeni podaci, kao i podaci koji proizlaze iz odluke o mojem zahtjevu ili odluke o poništenju, ukidanju ili produljenju već izdane vize bit će uneseni u vizni informacijski sustav (VIS) i pohranjeni u njemu najviše pet godina tijekom kojih će biti dostupni tijelima nadležnima za vize i tijelima nadležnima za provjeru viza na vanjskim granicama i unutar država članica, a u svrhu provjere jesu li ispunjeni uvjeti zakonitog ulaska na državno područje država članica te boravka i prebivanja na njemu, utvrđivanja identiteta osoba koje te uvjete ne ispunjavaju ili ih više ne ispunjavaju, kao i u svrhu razmatranja zahtjeva za azil i utvrđivanja nadležnosti za takvo razmatranje, bit će dostupni i tijelima nadležnima za imigraciju i azil. Pod određenim uvjetima podaci će također biti dostupni određenim tijelima država članica i Europolu za potrebe sprečavanja, utvrđivanja i istraživanja kaznenih djela terorizma i drugih teških kaznenih djela. Tijelo države članice nadležno za obradu podataka: [(.....)].

▼ **M5**

Upoznat/upoznata sam s činjenicom da imam pravo u svakoj državi članici dobiti obavijest o podacima koji se odnose na mene a uneseni su u VIS, kao i o državi članici koja je proslijedila podatke, zatražiti da se podaci koji se odnose na mene isprave ako su netočni, a ako su nezakonito obrađeni, zatražiti njihovo brisanje. Na moj izričit zahtjev tijelo koje razmatra moj zahtjev obavijestit će me o načinu na koji mogu ostvariti svoje pravo na provjeru, ispravljanje i brisanje svojih osobnih podataka te o pravnim lijekovima koji su za to predviđeni prema nacionalnom pravu dotične države članice. Nacionalno nadzorno tijelo te države članice [podaci za kontakt:] rješava pritužbe u vezi sa zaštitom osobnih podataka.

Izjavljujem da su, prema mojem najboljem znanju, svi navedeni podaci točni i potpuni. Upoznat/upoznata sam s time da svaka moja neistinita izjava može dovesti do toga da zahtjev bude odbijen ili do poništenja već dobivene vize te da bih također zbog toga mogao/mogla biti sudski gonjen/gonjena prema pravu države članice koja rješava zahtjev.

Ako mi viza bude odobrena, obvezujem se da ću napustiti državno područje država članica prije isteka roka valjanosti vize. Obaviješten/obaviještena sam da je posjedovanje vize samo jedan od preduvjeta za ulazak na europsko područje država članica. Sama činjenica da mi je viza odobrena ne znači da ću imati pravo na odštetu ako ne udovoljim relevantnim odredbama članka 6. stavka 1. Uredbe (EU) br. 2016/399 (Zakonik o schengenskim granicama) te mi stoga bude odbijen ulazak. Preduvjeti za ulazak ponovno se provjeravaju pri ulasku na europsko područje država članica.

Mjesto i datum:

Potpis:

(potpis nositelja roditeljske skrbi / zakonskog skrbnika, ako je primjenjivo):



PRILOG II.

Popis popratnih isprava koji nije konačan

Popratne isprave iz članka 14. koje trebaju priložiti podnositelji zahtjeva za vizu mogu uključivati sljedeće:

A. DOKUMENTACIJA KOJA SE ODNOSI NA SVRHU PUTOVANJA**1. za poslovna putovanja:**

- (a) poziv trgovačkog društva ili tijela na sastanak, konferenciju ili događaj povezan s poslovanjem, proizvodnjom ili poslom;
- (b) druge isprave koje dokazuju postojanje trgovinskih odnosa ili odnosa u vezi s poslom;
- (c) ulaznice za sajmove ili kongrese, ako je potrebno;
- (d) isprave kojima se dokazuje poslovna djelatnost trgovačkog društva;
- (e) isprave kojima se dokazuje zaposlenost podnositelja u trgovačkom društvu;

2. za studijska putovanja i putovanja u svrhu drugih vrsta stručnog osposobljavanja;

- (a) potvrda o upisu na obrazovnu instituciju u svrhu pohađanja stručnih ili teorijskih tečajeva u sklopu temeljnih ili naprednih oblika stručnog osposobljavanja;
- (b) studentske iskaznice ili potvrde o pohađanju tečajeva;

3. za turistička putovanja ili putovanja iz osobnih razloga:

- (a) isprave o smještaju;
 - poziv domaćina, ako se odsjeda kod njega;
 - isprava ustanove koja pruža smještaj ili druga odgovarajuća isprava koja naznačuje predviđeni smještaj;
- (b) isprave vezane uz plan putovanja:
 - potvrda rezervacije organiziranog izleta ili druga odgovarajuća isprava koja navodi predviđene planove putovanja;
 - u slučaju tranzita: viza ili druga dozvola ulaska u treću zemlju konačnog odredišta; karte za daljnje putovanje;

4. za putovanja iz političkih, znanstvenih, kulturnih, sportskih ili vjerskih razloga:

- pozivnica, ulaznica, upisnica ili programi koji navode (kadgod je moguće) naziv organizacije domaćina i duljinu boravka ili neka druga odgovarajuća isprava u kojoj se navodi svrha putovanja;

5. za putovanja članova službenih izaslanstava koji u skladu sa službenim pozivom upućenim vladi te treće zemlje sudjeluju na sastancima, savjetovanjima, pregovorima ili programima razmjene kao i u događajima koje na državnom području države članice održavaju međuvladine organizacije;

- dopis tijela određene treće zemlje u kojem se potvrđuje da je podnositelj član službenog izaslanstva koje putuje u državu članicu radi sudjelovanja na spomenutim događanjima, uz presliku službenog poziva;

▼B

6. za putovanja iz zdravstvenih razloga:

- službena isprava zdravstvene ustanove kojom se potvrđuje potreba zdravstvene skrbi u toj ustanovi i dokaz o dostatnim financijskim sredstvima za plaćanje liječenja.

B. DOKUMENTACIJA KOJA OMOGUĆUJE OCJENU NAMJERE PODNOSITELJA DA NAPUSTI PODRUČJE DRŽAVA ČLANICA

1. rezervacija povratne karte ili karte za kružno putovanje;
2. dokaz o financijskim sredstvima u zemlji boravišta;
3. dokaz o zaposlenosti: bankovni izvod;
4. dokaz o vlasništvu nekretnine;
5. dokaz uklopljenosti u zemlju boravišta: obiteljske veze; profesionalni status.

C. DOKUMENTACIJA U VEZI S OBITELJSKOM SITUACIJOM PODNOSITELJA

1. suglasnost nositelja roditeljske skrbi, zakonskog skrbnika (ako maloljetnik s njima ne putuje);
2. dokaz obiteljske povezanosti veza s domaćinom/osobom koja poziva.

▼B*PRILOG III.***JEDINSTVENI OBLIK I KORIŠTENJE PEČATA KOJIM SE
POTVRĐUJE DA JE ZAHTJEV ZA VIZU DOPUŠTEN**

... viza ... ⁽¹⁾

xx/xx/xxxx ⁽²⁾ ... ⁽³⁾

Primjer:

Viza C FR

22.4.2009. Konzulat Francuske

Djibouti

Pečat se unosi na prvu slobodnu stranicu u putnoj ispravi na kojoj nema upisa ili pečata.

⁽¹⁾ Oznaka (kod) države članice koja razmatra zahtjev. Koriste se oznake iz Priloga VII. točke 1.1.

⁽²⁾ Datum podnošenja zahtjeva (osam znamenaka: xx dan, xx mjesec, xxxx godina).

⁽³⁾ Tijelo koje razmatra zahtjev za vizu.

*PRILOG IV.*

Zajednički popis trećih zemalja iz Priloga I. Uredbe (EZ) br. 539/2001, čiji državljani trebaju imati zrakoplovno-tranzitnu vizu prilikom prelaska kroz međunarodni tranzitni prostor zračnih luka na području država članica

AFGANISTAN

BANGLADEŠ

DEMOKRATSKA REPUBLIKA KONGO

ERITREJA

ETIOPIJA

GANA

IRAN

IRAK

NIGERIJA

PAKISTAN

SOMALIJA

ŠRI LANKA

▼ **M5***PRILOG V.***POPIS DOZVOLA BORAVKA KOJIMA SE NOSITELJIMA DAJE
PRAVO NA TRANZIT PREKO ZRAČNIH LUKA DRŽAVA ČLANICA
BEZ ZRAKOPLOVNO-TRANZITNE VIZE****ANDORA:**

- autorització temporal (privremena dozvola za useljenje – zelene boje),
- autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (privremena dozvola za useljenje za zaposlenike stranih poduzeća – zelene boje),
- autorització residència i treball (dozvola za boravak i rad – zelene boje),
- autorització residència i treball del personal d'ensenyament (dozvola za boravak i rad za nastavno osoblje – zelene boje),
- autorització temporal per estudis o per recerca (privremena dozvola za useljenje za školovanje ili znanstveni rad – zelene boje),
- autorització temporal en pràctiques formatives (privremena dozvola za useljenje za pripravništvo i osposobljavanje – zelene boje),
- autorització residència (dozvola boravka – zelene boje).

KANADA:

- permanent resident (PR) card (dozvola za stalni boravak),
- permanent Resident Travel Document (PRTD) (putna isprava za osobe sa stalnim boravkom).

JAPAN:

- dozvola boravka.

SAN MARINO:

- permesso di soggiorno ordinario (standardna dozvola boravka) (vrijedi jednu godinu, može se produljiti po isteku valjanosti),
- posebna dozvola boravka za sljedeće svrhe (vrijedi jednu godinu, može se produljiti po isteku valjanosti): studiranje na sveučilištu, sport, zdravstvenu skrb, vjerske razloge, osobe zaposlene kao medicinske sestre u javnim bolnicama, diplomatske funkcije, zajednički život, dozvole za maloljetnike, humanitarne razloge, roditeljske dozvole,
- sezonske i privremene radne dozvole (vrijede 11 mjeseci, mogu se produljiti po isteku roka valjanosti),
- osobna iskaznica za osobe sa službenim boravištem „residenza” u San Marinu (vrijedi 5 godina).

SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE:

- važeća viza za useljenike, koja nije istekla; može se potvrditi u luci ulaska na godinu dana kao privremeni dokaz boravka, dok je iskaznica I-551 u postupku izdavanja,
- važeća iskaznica I-551, koja nije istekla (dozvola stalnog boravka); vrijedi do 2 ili 10 godina – ovisno o kategoriji prihvata; ako na iskaznici nema datuma isteka, vrijedi za putovanje,
- važeća iskaznica I-327, koja nije istekla (dozvola za ponovni ulazak),
- važeća iskaznica I-571, koja nije istekla (putna isprava za izbjeglice s naznakom „stranac s dozvolom stalnog boravka”).

▼ **M5***PRILOG VI.*

STANDARDNI OBRAZAC ZA OBAVJEŠĆIVANJE O RAZLOZIMA ZA
ODBIJANJE, PONIŠTENJE ILI UKIDANJE VIZE
ODBIJANJE/PONIŠTENJE/UKIDANJE VIZE

Gđa/G.,

☐ veleposlanstvo/generalni konzulat/konzulat/[drugo nadležno tijelo] u [u ime (naziv zastupane države članice)];

☐ [drugo nadležno tijelo] u

☐ tijela nadležna za provjere osoba na

je/jesu

☐ razmotrio/razmotrili vaš zahtjev;

☐ razmotrio/razmotrili vašu vizu, broj:, izdanu: [dan/mjesec/godina].

☐ viza je odbijena ☐ viza je poništena ☐ viza je ukinuta

Ova se odluka temelji na sljedećim razlozima:

1. ☐ predložena je lažna /krivotvorena putna isprava
2. ☐ nije dano opravdanje svrhe i uvjeta planiranog boravka
3. ☐ niste dostavili dokaz o dostatnim sredstvima za uzdržavanje za trajanje planiranog boravka ili za povratak u zemlju podrijetla ili boravišta ili za tranzit u treću zemlju u kojoj ste sigurni da ćete biti prihvaćeni
4. ☐ niste dostavili dokaz da ste u mogućnosti zakonito pribaviti dostatna sredstva za uzdržavanje za trajanje planiranog boravka ili za povratak u zemlju podrijetla ili boravišta ili za tranzit u treću zemlju u kojoj ste sigurni da ćete biti prihvaćeni
5. ☐ već ste boravili 90 dana tijekom tekućeg razdoblja od 180 dana na državnom području država članica na temelju jedinstvene vize ili vize s ograničenom područnom valjanošću
6. ☐ izdano je upozorenje u Schengenskom informacijskom sustavu (SIS) u svrhu odbijanja ulaska od strane (navesti državu članicu)
7. ☐ jedna ili više država članica smatraju vas prijetnjom za javni poredak ili unutarnju sigurnost
8. ☐ jedna ili više država članica smatraju vas prijetnjom za javno zdravlje kako je utvrđeno u članku 2. točki 21. Uredbe (EU) br. 2016/399 (Zakonik o schengenskim granicama)

(1) Za Norvešku, Island, Lihtenštajn i Švicarsku logotip nije obvezan.

▼M5

9. ☐ jedna ili više država članica smatraju vas prijetnjom za svoje međunarodne odnose
10. ☐ informacije dostavljene u vezi s opravdanjem svrhe i uvjeta planiranog boravka nisu pouzdane
11. ☐ postoji osnovana sumnja u pouzdanost izjava danih u pogledu
(molimo navedite)
12. ☐ postoji osnovana sumnja u pouzdanost ili vjerodostojnost dostavljenih popratnih isprava ili u istinitost njihova sadržaja
13. ☐ postoji osnovana sumnja u vašu namjeru da napustite državno područje država članica prije isteka vize
14. ☐ nije podnesen dostatan dokaz da niste bili u mogućnosti prethodno zatražiti vizu, koji bi opravdao podnošenje zahtjeva za vizu na granici
15. ☐ nije dano obrazloženje svrhe i uvjeta planiranog zrakoplovnog tranzita
16. ☐ niste dostavili dokaz o posjedovanju odgovarajućeg i valjanog putnog zdravstvenog osiguranja
17. ☐ ukidanje vize zatražio je nositelj vize ⁽²⁾.

Dodatne napomene:

.....

.....

.....

.....

.....

Protiv odluke o odbijanju/poništenju/ukidanju vize može se podnijeti žalba.

Pravila o podnošenju žalbi protiv odluke o odbijanju/poništenju/ukidanju vize utvrđena su u (upućivanje na nacionalni zakon):

.....

Nadležno tijelo kojem se žalba može podnijeti (podaci za kontakt):

.....

Informacije o postupku možete pronaći na (podaci za kontakt):

.....

Žalba se mora podnijeti do (navesti rok):

.....

Datum i pečat veleposlanstva / generalnog konzulata / konzulata / tijela nadležnih za provjere osoba / drugih nadležnih tijela:

Potpis dotične osobe ⁽³⁾:

⁽²⁾ Pravo podnošenja žalbe ne primjenjuje se na ukidanje vize iz navedenog razloga.

⁽³⁾ Ako je potrebno prema nacionalnom pravu.

▼ **M5***PRILOG X.***POPIS MINIMALNIH ZAHTJEVA KOJE TREBA UKLJUČITI U PRAVNI INSTRUMENT U SLUČAJU SURADNJE S VANJSKIM PRUŽATELJIMA USLUGA**

A. U pravnom se instrumentu:

- (a) popisuju poslovi koje obavlja vanjski pružatelj usluga u skladu s člankom 43. stavkom 6. ove Uredbe;
- (b) navode lokacije na kojima vanjski pružatelj usluga djeluje i konzulati s kojima je pojedini centar za podnošenje zahtjeva povezan;
- (c) navode usluge obuhvaćene obveznom pristojbom za uslugu;
- (d) daje naputak vanjskom pružatelju usluga da jasno obavijesti javnost da se za dodatne usluge naplaćuju druge pristojbe.

B. U odnosu na obavljanje svojih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je u vezi sa zaštitom podataka:

- (a) spriječiti u svako doba svako neovlašteno čitanje, kopiranje, promjenu ili brisanje podataka, posebno tijekom njihova prijenosa konzulatu države članice / država članica nadležnom za obradu zahtjeva;
- (b) u skladu s naputcima dotične države članice / dotičnih država članica, prenijeti podatke:
 - elektronički, u šifriranom obliku, ili
 - fizički, na siguran način;
- (c) prenijeti podatke što je prije moguće:
 - u slučaju fizički prenesenih podataka, najmanje jednom tjedno,
 - u slučaju elektronički prenesenih šifriranih podataka, najkasnije na kraju dana njihova prikupljanja;
- (d) osigurati odgovarajuća sredstva za praćenje pojedinačnih predmeta zahtjeva koji pristižu iz konzulata i u konzulat;
- (e) obrisati podatke najkasnije sedam dana nakon njihova prijenosa i osigurati da se zadrže samo podaci o imenu i podaci za kontakt podnositelja zahtjeva s ciljem zakazivanja termina, kao i broj putovnice, do vraćanja putovnice podnositelju zahtjeva te da se izbrišu pet dana nakon toga;
- (f) osigurati sve tehničke i organizacijske sigurnosne mjere koje su potrebne za zaštitu osobnih podataka od slučajnog ili nezakonitog uništavanja ili slučajnog gubitka, promjene, neovlaštenog otkrivanja ili pristupa, posebno kada suradnja uključuje prijenos predmeta i podataka konzulatu dotične države članice / dotičnih država članica te sve druge nezakonite oblike obrade osobnih podataka;
- (g) obraditi podatke samo u svrhu obrade osobnih podataka podnositelja zahtjeva u ime dotične države članice / dotičnih država članica;
- (h) primijeniti standarde za zaštitu podataka koji su najmanje jednaki onima iz Uredbe (EU) 2016/679;

▼ M5

- (i) dostaviti podnositeljima zahtjeva podatke koji se traže u članku 37. Uredbe o VIS-u.
- C. U odnosu na obavljanje svojih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je u vezi s ponašanjem osoblja:
- (a) osigurati da je njegovo osoblje primjereno osposobljeno;
 - (b) osigurati da njegovo osoblje u obavljanju svojih poslova:
 - ljubazno prima podnositelje zahtjeva,
 - poštuje ljudsko dostojanstvo i integritet podnositelja zahtjeva, ne diskriminira osobe na temelju spola, rasnog ili etničkog porijekla, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, godina ili spolne orijentacije i
 - poštuje pravila o tajnosti; ta se pravila primjenjuju i nakon što članovi osoblja napuste radno mjesto, ili nakon suspenzije ili prestanka pravnog instrumenta;
 - (c) omogućiti identifikaciju osoblja koje radi za vanjskog pružatelja usluga u svako doba;
 - (d) dokazati da njegovo osoblje nije u kaznenoj evidenciji te da ima potrebno stručno znanje.
- D. U odnosu na provjeru obavljanja njegovih djelatnosti, vanjski pružatelj usluga dužan je:
- (a) osigurati da osoblje koje je ovlastila dotična država članica / dotične države članice ima pristup njegovim prostorijama u svako doba bez prethodne obavijesti, posebno u svrhu inspekcije;
 - (b) osigurati mogućnost daljinskog pristupa sustavu zakazivanja termina u svrhu inspekcije;
 - (c) osigurati uporabu odgovarajućih metoda nadzora (npr. testiranje podnositelja zahtjeva, web kamera);
 - (d) nacionalnom tijelu države članice za zaštitu podataka osigurati pristup dokazima o tome da ispunjava uvjete u vezi sa zaštitom podataka, uključujući obveze izvješćivanja, vanjsku reviziju i redovite provjere na terenu;
 - (e) pismeno i bez odgode izvješćivati dotičnu državu članicu / dotične države članice o svakom kršenju sigurnosti ili žalbama podnositelja zahtjeva u pogledu zlorabe podataka ili neovlaštenog pristupa, te koordinirati postupanje s dotičnom državom članicom / dotičnim državama članicama radi pronalaženja rješenja i davanja podnositeljima žalbi žurnih odgovora s objašnjenjima.
- E. U vezi s općim uvjetima, vanjski pružatelj usluga dužan je:
- (a) postupati u skladu s naputcima države članice / država članica nadležne/ nadležnih za obradu zahtjeva;
 - (b) donijeti odgovarajuće antikorupcijske mjere (npr. odgovarajuće plaće za osoblje; suradnja u izboru osoblja koje se zapošljava za određene zadaće; pravilo dvostruke provjere; načelo rotacije);
 - (c) u potpunosti poštovati odredbe pravnog instrumenta koje sadržavaju klauzule o suspenziji ili prestanku radnog odnosa, posebno u slučaju kršenja uspostavljenih pravila, kao i klauzule o reviziji radi osiguravanja da je pravni instrument u skladu s najboljom praksom.



PRILOG XI.

**POSEBNI POSTUPCI I UVJETI ZA OLAKŠANO IZDAVANJE VIZA
ČLANOVIMA OLIMPIJSKE OBITELJI KOJI SUDJELUJU NA
OLIMPIJSKIM I PARAOLIMPIJSKIM IGRAMA**

POGLAVLJE I.

*Svrha i definicije**Članak 1.***Svrha**

Sljedeći posebni postupci i uvjeti olakšavaju podnošenje zahtjeva i izdavanje viza članovima olimpijske obitelji tijekom trajanja olimpijskih i paraolimpijskih igara koje organizira država članica.

Nadalje, primjenjuju se relevantne odredbe pravne stečevine Zajednice koje se tiču postupaka podnošenja zahtjeva i izdavanja viza.

*Članak 2.***Definicije**

Za potrebe ove Uredbe:

1. „Odgovorne organizacije” znači mjere predviđene za olakšavanje postupaka podnošenja zahtjeva i izdavanje viza članovima olimpijske obitelji koji sudjeluju na olimpijskim i paraolimpijskim igrama, i znače službene organizacije u smislu Povelje olimpijskih igara koje su ovlaštene dostavljati popise članova olimpijske obitelji organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara s ciljem izdavanja akreditacijskih kartica za igre.
2. „Član olimpijske obitelji” znači svaka osoba koja je član Međunarodnog olimpijskog odbora, Međunarodnog paraolimpijskog odbora, međunarodnih saveza, nacionalnog olimpijskih i paraolimpijskih odbora, organizacijskih odbora olimpijskih igara i nacionalnih udruženja, kao što su sportaši, glavni i pomoćni suci, treneri i drugi sportski djelatnici, medicinsko osoblje koje prati grupe ili pojedinačne sportaše i medijski akreditirani novinari, rukovođeće osobe, donatori, sponzori i druge službeno pozvane osobe koje su suglasne da postupaju u skladu s Poveljom olimpijskih igara, pod nadzorom i vrhovnim pokroviteljstvom Međunarodnog olimpijskog odbora, uključene su u popis odgovornih organizacija i akreditirani su od strane Olimpijskog odbora i države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara kao sudionici na (godina) olimpijskim/paraolimpijskim igrama.
3. „Olimpijske akreditacijske kartice” koje izdaje organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom znači jednu ili više sigurnih isprava, jednu za olimpijske igre, a jednu za paraolimpijske igre, od kojih obje imaju fotografiju nositelja, i kojima se utvrđuje identitet člana olimpijske obitelji i odobrava pristup objektima na kojima se održavaju natjecanja i drugi događaji koji su planirani tijekom trajanja olimpijskih igara;
4. „Trajanje olimpijskih i paraolimpijskih igara” znači razdoblje tijekom kojeg se održavaju olimpijske igre i razdoblje tijekom kojeg se održavaju paraolimpijske igre.
5. „Organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara” znači odbor koji je osnovala država članica domaćin u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom da bi organizirala olimpijske i paraolimpijske igre, a koji odlučuje o akreditaciji članova olimpijske obitelji koji sudjeluju na tim igrama.
6. „Službe nadležne za izdavanje viza” znači službe koje je odredila država članica koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara za razmatranje zahtjeva i izdavanje viza članovima olimpijske obitelji.

▼B*POGLAVLJE II.**Izdavanje viza**Članak 3.***Uvjeti**

Viza se može izdati sukladno ovoj Uredbi samo ako dotična osoba:

- (a) je imenovana od strane neke od odgovornih organizacija i akreditirana od strane organizacijskog odbora države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara kao sudionik u olimpijskim i paraolimpijskim igrama;
- (b) ima valjanu putnu ispravu s kojom joj se može odobriti prelazak vanjskih granica, kako je utvrđeno u članku 5. Zakonika o schengenskim granicama;
- (c) za nju nije izdano upozorenje u svrhu odbijanja ulaska;
- (d) ne smatra se prijetnjom javnom poretku, nacionalnoj sigurnosti ili međunarodnim odnosima neke od država članica.

*Članak 4.***Ispunjavanje zahtjeva**

1. Kada odgovorna organizacija izradi popis osoba odabranih da sudjeluju u olimpijskim i/ili paraolimpijskim igrama, ona može zajedno sa zahtjevom za izdavanje olimpijske akreditacijske kartice za odabrane osobe, podnijeti zajednički zahtjev za vize za one osobe koje su odabrane, a kojima je potrebna viza sukladno Uredbi (EZ) br. 539/2001, osim u slučaju kada osobe imaju dozvolu boravka koju je izdala država članica ili dozvolu boravka koju je izdalo Ujedinjeno Kraljevstvo ili Irska u skladu s Direktivom 2004/38/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o pravu građana Unije i njihovih članova obitelji na slobodno kretanje i boravak na području država članica ⁽¹⁾.
2. Zajednički zahtjev za vize za te osobe dostavlja se zajedno sa zahtjevima za izdavanje olimpijske akreditacijske kartice organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara u skladu s postupkom koji utvrđuje odbor.
3. Pojedinačni zahtjevi za vizu dostavljaju se za svaku osobu koja sudjeluje na olimpijskim i/ili paraolimpijskim igrama.
4. Organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara dostavlja službi nadležnoj za izdavanje viza zajednički zahtjev za vize što je moguće prije, zajedno s preslikama zahtjeva za izdavanje olimpijskih akreditacijskih kartica za te osobe, a koje sadržavaju njihovo puno ime, državljanstvo, spol i datum i mjesto rođenja te broj, vrstu i datum isteka njihovih putnih isprava.

*Članak 5.***Razmatranje zajedničkih zahtjeva za vize i vrsta izdane vize**

1. Viz u izdaju službe nadležne za izdavanje viza, nakon razmatranja kako bi utvrdile da su ispunjeni uvjeti iz članka 3.

▼M3

2. Izdana viza je jedinstvena viza za više ulazaka kojom se odobrava boravak koji ne traje dulje od 90 dana tijekom olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara.

⁽¹⁾ SL L 158, 30.4.2004., str 77.

▼B

3. Ako član te olimpijske obitelji ne ispunjava uvjete iz točke (c) ili (d) članka 3., službe nadležne za izdavanje viza mogu izdati vizu s ograničenom područnom valjanošću u skladu s člankom 25. ove Uredbe.

*Članak 6.***Oblik vize**

1. Viza ima oblik dva broja unesena u olimpijsku akreditacijsku karticu. Prvi broj je broj vize. U slučaju jedinstvene vize taj se broj sastoji od sedam (7) znakova koji sadrže šest (6) brojeva ispred slova „C”. U slučaju vize s ograničenom područnom valjanošću, broj se sastoji od osam (8) znakova koji sadrže šest (6) brojeva ispred slova „XX”⁽¹⁾. Drugi broj je broj putne isprave dotične osobe.

2. Službe nadležne za izdavanje viza proslijeđuju brojeve vize organizacijskom odboru države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara radi izdavanja olimpijske akreditacijske kartice.

*Članak 7.***Oslobodenje od plaćanja pristojbi**

Za razmatranje zahtjeva za vizu i izdavanje viza službe koje su nadležne za izdavanje viza ne naplaćuju nikakve pristojbe.

*POGLAVLJE III.**Opće i završne odredbe**Članak 8.***Poništenje vize**

Ako je popis osoba koje su prijavljene kao sudionici olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara izmijenjen prije početka igara, odgovorne organizacije obavješćuju bez odgode organizacijski odbor države članice koja je domaćin olimpijskih i paraolimpijskih igara o tome kako bi se moglo povući olimpijske akreditacijske kartice osoba koje su prekrizene s popisa. Organizacijski odbor o tome obavješćuje službe nadležne za izdavanje viza, pri čemu navodi brojeve predmetnih viza.

Službe nadležne za izdavanje viza poništavaju vize za predmetne osobe. Bez odgode o tome obavješćuju tijela nadležna za granične kontrole, koje su dužne bez odgode proslijediti te informacije nadležnim tijelima drugih država članica.

*Članak 9.***Provjere na vanjskim granicama**

1. Ulazne provjere članova olimpijske obitelji kojima su izdane vize u skladu s ovom Uredbom, kad ti članovi prelaze vanjske granice, ograničavaju se na provjeru ispunjenosti uvjeta iz članka 3.

2. Tijekom olimpijskih i/ili paraolimpijskih igara:

- (a) ulazni i izlazni pečati unose se na prvu slobodnu stranicu putne isprave onih članova olimpijske obitelji za koje je potrebno unijeti takav pečat u skladu s člankom 10. stavkom 1. Zakonika o schengenskim granicama. Kod prvog ulaska broj vize se upisuje na istu stranicu;

⁽¹⁾ Upućivanje na oznake ISO države članice organizatora.

▼B

- (b) uvjeti za ulazak iz članka 5. stavka 1. točke (c) Zakonika o schengenskim granicama smatraju se ispunjenima, ako je član olimpijske obitelji valjano akreditiran.
- 3. Stavak 2. primjenjuje se na članove olimpijske obitelji koji su državljani trećih zemalja, bez obzira na to podliježu li zahtijevanju vize prema Uredbi (EZ) br. 539/2001.



PRILOG XII.

**GODIŠNJI STATISTIČKI PODACI O JEDINSTVENIM VIZAMA,
VIZAMA S OGRANIČENOM PODRUČNOM VALJANOŠĆU I
ZRAKOPLOVNO-TRANZITNIM VIZAMA**

Podaci koji se dostavljaju Komisiji u roku iz članka 46. za svako mjesto na kojem pojedinačne države članice izdaju vize:

- ukupan broj zatraženih viza A (uključujući višekratne vize A),
- ukupan broj izdanih viza A (uključujući višekratne vize A),
- ukupan broj izdanih višekratnih viza A,
- ukupan broj viza A koje nisu izdane (uključujući višekratne vize A),
- ukupan broj zatraženih viza C (uključujući višekratne vize C),
- ukupan broj izdanih viza C (uključujući višekratne vize C),
- ukupan broj izdanih višekratnih viza C,
- ukupan broj viza C koje nisu izdane (uključujući višekratne vize C),
- ukupan broj viza s ograničenom područnom valjanošću.

Opća pravila za dostavu podataka:

- podaci za cijelu prethodnu godinu objedinjuju se u jedan spis,
- podaci se dostavljaju korištenjem zajedničkog obrasca koji dostavlja Komisija,
- podaci su dostupni za pojedinačna mjesta na kojima ta država članica izdaje vize, a grupirani prema trećoj zemlji,
- 'nisu izdani' obuhvaća podatke o odbijenim vizama i zahtjevima gdje je razmatranje bilo obustavljeno, prema članku 8. stavku 2.

Ako podaci nisu dostupni, niti važni za određenu kategoriju i treću zemlju, države članice ostavljaju kućicu praznom (ne unose „0” (ništica), „NP” (nije primjenjivo) niti neku drugu oznaku).



PRILOG XIII.

KORELACIJSKATABLICA

Odredba ove Uredbe	Zamijenjene odredbe Schengenske konvencije (CSA), Zajedničkih konzularnih uputa (CCI) ili Schengenskog izvršnog odbora (SCH/Com-ex)
--------------------	---

GLAVA I

OPĆE ODREDBE

Članak 1. Cilj i područje primjene	CCI, dio I.1. Područje primjene (CSA članci 9. i 10.)
Članak 2. Definicije (1)-(4)	CCI: Dio I. 2. Definicije i vrste viza CCI: Dio IV „Pravni temelj” CSA: članak 11. stavak 2., članak 14. stavak 1., članci 15., 16

GLAVA II.

ZRAKOPLOVNO-TRANZITNA VIZA

Članak 3. Državljeni trećih zemalja kojima je potrebna zrakoplovno-tranzitna viza	Zajednička akcija 96/197/JHA, CCI, dio I. 2.1.1
--	---

GLAVA III.

POSTUPCI I UVJETI ZA IZDAVANJE VIZA

POGLAVLJE I.

Tijela koja sudjeluju u postupcima vezanima uz zahtjeve

Članak 4. Tijela nadležna za sudjelovanje u postupcima vezanim uz zahtjeve	CCI, dio II. 4., CSA, članak 12. stavak 1., Uredba (EZ) br. 415/2003
Članak 5. Država članica nadležna za razmatranje i odlučivanje o zahtjevu	CCI, dio II, 1.1(a) (b), CSA, članak 12. stavak 2.
Članak 6. Konzularna područna nadležnost	CCI, dio II, 1.1 i 3
Članak 7. Nadležnost za izdavanje viza državljanima trećih zemalja koji se zakonito nalaze na području države članice	—
Članak 8. Ugovori o zastupanju	CCI, dio II, 1.2

POGLAVLJE II.

Zahtjev

Članak 9. Praktični načini podnošenja zahtjeva	CCI, Prilog 13, napomena (članak 10. stavak 1.)
Članak 10. Opća pravila za podnošenje zahtjeva	—

▼B

Članak 11. Obrazac zahtjeva	CCI, dio III. 1.1.
Članak 12. Putna isprava	CCI, dio III, 2(a), CSA, članak 13. stavak 1. i 2.
Članak 13. Biometrijski podaci	CCI, dio III, 1.2(a) i (b)
Članak 14. Popratne isprave	CCI, dio III, 2(b) i dio V, 1.4, Com-ex (98) 57
Članak 15. Putno zdravstveno osiguranje	CCI, dio V, 1.4
Članak 16. Vizna pristojba	CCI, dio VII, 4 i Prilog 12.
Članak 17. Pristojba za uslugu	CCI, dio VII, 1.7

*POGLAVLJE III.**Razmatranje zahtjeva i odlučivanje o njima*

Članak 18. Provjera konzularne nadležnosti	—
Članak 19. Dopuštenost	—
Članak 20. Pečat kojim se potvrđuje dopuštenost zahtjeva	CCI, dio VIII, 2
Članak 21. Provjera uvjeta za ulazak i procjena rizika	CCI, dio III, 4 i dio V, 1
Članak 22. Prethodna konzultacija sa središnjim tijelima drugih država članica	CCI, dio II, 2.3 i dio V, 2.3(a)–(d)
Članak 23. Odlučivanje o zahtjevu	CCI, dio V, 2.1 (druga alineja), 2.2, CCI

*POGLAVLJE IV.**Izdavanje vize*

Članak 24. Izdavanje jedinstvene vize	CCI, dio V, 2.1.
Članak 25. Izdavanje vize s ograničenom područnom valjanošću	CCI, dio V, 3, Prilog 14., CSA 11(2), 14(1) i 16
Članak 26. Izdavanje zrakoplovno-tranzitne vize	CCI, dio I, 2.1.1 – Zajednička akcija 96/197/PNZ
Članak 27. Ispunjavanje naljepnice vize	CCI, dio VI, 1–2–3–4
Članak 28. Poništenje ispunjene naljepnice vize	CCI, dio VI, 5.2

▼B

Članak 29. Unošenje naljepnice vize	CCI, dio VI, 5.3
Članak 30. Prava na temelju izdane vize	CCI, dio I, 2.1, zadnji stavak
Članak 31. Informacije središnjih tijela drugih država članica	—
Članak 32. Odbijanje vize	—

*POGLAVLJE V.**Preinaka izdane vize*

Članak 33. Produljenje	Com-ex (93) 21
Članak 34. Poništenje i ukidanje	Com-ex (93) 24 i Prilog 14 k CCI

*POGLAVLJE VI.**Vize izdane na vanjskim granicama*

Članak 35. Vize čije je izdavanje zatraženo na vanjskoj granici	Uredba (EZ) br. 415/2003
Članak 36. Viza koje se na vanjskoj granici izdaju pomorcima u tranzitu	

*POGLAVLJE IV.***UPRAVLJANJE I ORGANIZACIJA**

Članak 37. Organizacija odjela za vize	CCI, VII, 1-2-3
Članak 38. Sredstva za razmatranje zahtjeva i nadzor konzulata	—
	CCI, dio VII, 1A
Članak 39. Ponašanje osoblja	CCI, dio III, 5
Članak 40. Oblici suradnje	CCI, dio VII, 1AA
Članak 41. Suradnja između država članica	
Članak 42. Obraćanje počasnim konzulima	CCI, dio VII, AB
Članak 43. Suradnja s vanjskim pružateljima usluga	CCI, dio VII, 1B
Članak 44. Šifriranje i siguran prijenos podataka	CCI, dio II, 1.2, dio VII, 1.6, šesti, sedmi, osmi i deveti podstavak

▼B

Članak 45. Suradnja država članica s komercijalnim posrednicima	CCI, VIII, 5.2
Članak 46. Prikupljanje statističkih podataka	SCH Com-ex (94) 25 i (98) 12
Članak 47. Informiranje šire javnosti	—

POGLAVLJE V.

LOKALNA SCHENGENSKA SURADNJA

Članak 48. Lokalna schengenska suradnja između konzulata država članica	CCI, VIII, 1–3–4
--	------------------

POGLAVLJE VI.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 49. Odredbe o olimpijskim i paraolimpijskim igrama	—
Članak 50. Izmjene priloga	—
Članak 51. Upute za praktičnu primjenu Zakonika o vizama	—
Članak 52. Odborski postupak	—
Članak 53. Obavješćivanje	—
Članak 54. Izmjene Uredbe (EZ) br. 767/2008	—
Članak 55. Izmjene Uredbe (EZ) br. 562/2006	—
Članak 56. Stavljanje izvan snage	—
Članak 57. Nadzor i ocjenjivanje	—
Članak 58. Stupanje na snagu	—



DODACI

Prilog I. Usklađeni obrazac zahtjeva	CCI, Prilog 16.
Prilog II. Popis popratnih isprava koji nije konačan	Djelomično CCI, V., 1.4
Prilog III. Jedinstveni obrazac i korištenje pečata kojim se potvrđuje da je zahtjev za vizu dopušten	CCI, VIII., 2
Prilog IV. Zajednički popis trećih zemalja iz Priloga I. Uredbe (EZ) br. 539/2001 čije državljani trebaju imati zrakoplovno-tranzitnu viza prilikom prolaska kroz međunarodni tranzitni prostor zračnih luka na području država članica	CCI, Prilog 3., dio I.
Prilog V. Popis dozvola boravka koje njihovim nositeljima daju pravo na tranzit kroz zračne luke država članica bez zrakoplovno-tranzitne vize	CCI, Prilog 3, dio III.
Prilog VI. Standardni obrazac za obavješćivanje i obrazloženo odbijanje, poništenje ili ukidanje vize	—
Prilog VII. Ispunjavanje naljepnice vize	CCI, dio VI., 1–4, Prilog 10.
Prilog VIII. Unošenje naljepnice vize	CCI, dio VI., 5.3
Prilog IX. Pravila za izdavanje viza na granici pomorcima u tranzitu koji podliježu zahtijevanju vize	Uredba (EZ) br. 415/2003, Prilog I. i II.
Prilog X. Popis minimalnih uvjeta koje treba uključiti u ugovor u slučaju suradnje s vanjskim pružateljima usluga	CCI, Prilog 19.
Prilog XI. Posebni postupci i uvjeti za olakšano izdavanje viza članovima olimpijske obitelji koji sudjeluju na olimpijskim i paraolimpijskim igrama	—
Prilog XII. Godišnji statistički podaci o jedinstvenim vizama, vizama s ograničenom područnom valjanošću i zrakoplovno-tranzitnim vizama	—